

শহী

দুর্গাপ্রসাদ মজিদীর বকুলা

পাতনি

অইন ভাষাত যেনে সবহীয়াকৈ ধেমেলীয়া নাট আছে, সেইদৰে অইন কি, আমাৰ ধেমালি কৰিবলগীয়া নাট নাই বুলি ক'লেও দিবাই কোৱা নহয়। হেন জানি, পোন প্রথমে এই পানীকেঁচুৱা ‘মহৰী’টিকে বিহুৰ বাবে বাইজৰ আগত থিয় কৰা হ'ল। ই মৰম-বেথা পোৱা যেন দেখিলেহে এনে কামলৈ আকৌ সাহ হ'ব।

নকৈ নোৱাৰিলোঁ যে ‘মহৰী’য়ে কঁকালত নৌ দুখনীয়া কাছুটি ল'ব
পৰা হওঁতেই ১৮৯৩/৯৪ খ্ৰীষ্টাব্দৰ অসমীয়া সাহিত্য সভাৰ বছৰেকীয়া উৎসৱত
এবাৰ বং দেখুৱাইছিল।

‘মহৰী’ৰ আগবেপৰা গুৰিলৈ মৰম কৰি চকু ফুৰাই দিয়া বাবে শ্ৰীযুত
ৰমাকান্ত বৰকাকতী বি-এল ডাঙৰীয়াক অন্তৰেৰে সৈতে শলাগ লৈছোঁ।

কলিকতা

১ লা বহাগ, ১৮১৮ শক

শ্ৰীদুর্গাপ্ৰসাদ

ভারবীয়াবিলাক

মুনিহ

মিষ্টাব ফক্স : উগুবি বাগিচাব বৰ চাহাব।
হলিবাম বৰা : বৰ মহৰী।
মিনাৰাম দাস : হাজিৰা মহৰী।
দুখু : চৰ্দাৰ।
লালুৱা : এটা বেঙ্গলী কুলী।
জিউৰাম : শিৰসাগৰৰ এজন উকীল।
ভাবিবাম শৰ্মা : জিউৰামৰ ভতিজা পুতেক।
বাপি কোচ : ঘৰ-বন্দী।
আব্দুৰ বহমান : মুছলমান সাউদ এজনৰ পুতেক।
চমিৰদিন : এটা বজৰুৱা মুছলমানৰ ল'ৰা।
চহিচ : ফক্স চাহাবৰ।
ভেকোলা : এটা ডোমৰ ল'ৰা, মাকৰীৰ ভায়েক।

তিৰোতা

সুমথিৰা : ভাবিবামৰ মাক।
মাকৰী : এজনী ডুমুনী; ফক্সৰ মেম।
লছমী : উগুবি বাগিচাব কুলীয়নী।

প্রথম অংক

প্রথম দর্শন

(জিউবামৰ চ'বাঘৰ, জিউবাম আৰু ভাবিবাম)

- জি : বোপা ! এতিয়া তুমি স্কুল এবি, মিছাতে এনেই ঘটং মটংকৈ ফুৰিছ
কিয় ? এঠাইত কাম-কাজ এটাকে কৰ্বা।
- ভা : এৰা, দদাইদেউ। মোৰো কাম-কাজ এটাতে ধৰিবৰ মন। পিছে,
আজি-কালি কাম-বন পোৱা দেখো বৰ টান। পাৰে যদি এঠাইত
আপুনিয়েই লগাই দিয়কচোন। মোৰনো আৰু কোন আছে? দিনে-
ৰাতিয়ে আয়েও কেট্কেটাই থাকে, সকলো আপোনাতে ভৰসা;
আপুনি হাত-দীঘল মানুহ, যি ভাল দেখে তাকে কৰক।
- জি : তুমি যেনে চট্টফটীয়া ল'বা, ঔগুৰি বাগিচাৰ ফঙ্গু চাহাবো তেনে
চট্টফটীয়া হাকিম। তাতে এটা কামত সোমাব পাৰিলে, মই চাওঁতে
বেয়া হ'ব নেপায়, তেওঁৰে সৈতে মোৰ ভালকৈ চিনা-জনাও আছে।
মই তেওঁক বঢ়াই-বুজাই ক'লে পেটৰ পোৱালিৰ দৰে মৰম-বেথা
কৰিব। মই নিজে যাব পৰা হ'লে জানিবা কথাই নাছিল। এতিয়াও
চাহাব আহিলে, যি ক'ব লাগে মই বুজাই ক'ম। তুমি সম্প্রতি চিঠি
এখনকে লৈ চাহাবক দেখা কৰ্বাইগৈ। তেওঁ আমাৰ দেশতে থাকি
বুড়া হ'ল। অসমীয়া মানুহক পেট-সমষ্টিতে বৰ ভাল পায়। তেওঁৰ
যহতে কত মানুহৰ চাউল হৈছে।
- ভা - : হয় দদাইদেউ। আগেয়ে কোনোমতে এঠাইত মূৰটো সুমুৱাই ল'ব
পাৰিলেই গা ৰয়। ক'ববাতনো কোনোবাই ভুকুটোতে কলটো পকাব
পাৰেনে? মইহে যদি মন দি চেষ্টা কৰো, অৱশ্যে আগলৈ উন্নতি
নহৈ নেথাকে। দেউতা চুকাবৰে পৰা পঢ়া-শুনাটো যে সমূলি গ'লেই,
এতিয়া পেটৰ ভাতমুঠি মোকোলাবলৈকো টান হৈহে উঠিছে।
দদাইদেউ, মানুহে কয়, “ভাল কামলৈ হেলা নকৰি ততালিকে
কৰিব লাগে, আৰু বেয়া কামলৈ পিছ ছঁকিব লাগে।” এতেকে

মহৰী

- মই পলম নকৰোঁ। আপুনি এতিয়াই লিখি দিয়ক, মই চিঠি লৈ
আজিয়েই একেবাৰে ঘৰৰ পৰা ওলাই যাওঁ।
- জি - : বেছ কৈছা, হয় মই এতিয়াই লিখি দিওঁ, তুমি লৈ যোৱাঁ।
(ডাঙৰকৈ) হেৰ' বাপি অ', মোৰ কাপ-মেলামযোৰ লৈ আহগৈ।
- বা - : (ভিতৰৰ পৰা আহি, তেলৰ বাটিতো জিউৰামৰ ওচৰতে থৈ)
এইয়া তেল, দেউতা।
- জি - : হেৰ' হাতী-কলা। মই জানো তোক তেল খুজিছিলোঁ? যা,
মোৰ কাপ-মেলামযোৰ লৈ আহগৈ।
- বা - : (ভিতৰলৈ যাওঁতে ভোৰভোৰাই) তাকেনো আকৌ মইনো আকৌ
বুজিব নেপোওঁ নে আকৌ? মই বোলোঁ হ'বলা আকৌ সেই গুণে
আকৌ তেলকে লৈ আকৌ আহিছিলোঁ আকৌ।
- ভা - : হেৰ' বাপিকাই। দদাইদেউ কাকতৰ টোপোলাটোও লৈ আহিবি।
- জি - : ওঁ, লৈ আহ, তাতে চকুযোৰো আছে, কেনেবাকৈ ভাগিব চাবি।
- ভা : দদাইদেউ, বাপি দেখোন তেনেই মিজিঙ্গা, ই বন-বাৰি কৰিব
পাৰেনে?
- জি : ভাল কৈছা, বোপা, আমাৰ এঘৰ মানুহৰ ই আসোঁৱাহ
নোহোৱাকৈ আলপৈচান ধৰে। তাক দেখিবলৈহে তেনেকুৰা, কিন্তু
সকলো কামতে পাগত।
- ভা : এৰা; কানীয়া মানুহ দেখিহে বপুৰিক মিজিঙ্গা যেন দেখি।
- জি : নহয়, মই তাক বোপা! কানি এৰুৱালোঁ। কি কৰিলোঁ বুইছা? প্রথমে
সি চপৰায় চপৰায় বজাইছিল। পিছে, মই তাৰ হাতত নিদি নিজেই
ভাগ কৰি দিওঁ। লাহে লাহে এফেৰি এফেৰি কৰি কমাই আনিলোঁ,
এতিয়া সোণাৰৰ এঠাকে ভাগ কৰি দিওঁ; সিও ৰংমনেৰে তাকে
খায়। দিনচেৰেকৰ পাছত তাকো গুচাম।
- বা : (ভিতৰৰ পৰা ওলাই আহি) দেউতা, গোটেইখন আকৌ ঘৰ
পিট্টপিট্টকৈ আকৌ চালোঁ, কতো আকৌ নাই, কোনোবাই আকো
কাহানিবা আকৌ নিলে কি চিলে হে আকৌ চাগৈ।

মহী

- ঃ হেৰ', মেজৰ ওপৰতে আছে নহয়, গোটেইখন ঘৰ চাৰ লাগিছে
কেলৈ ?
- বা : (ভিতৰলৈ যাওঁতে ভোৰভোৰাই) এৰা; তাকেনো আকৌ নকয়
কেলৈ আকৌ ? মই আকৌ মিছাতে আকৌ গোটেইখন ঘৰ আকৌ
চুলাট কৰিলোঁ আকৌ।
- ভা : দদাইদেউ, মই দিনৰ দিনটো বাপিক বাৰীতে খুচ্খুচকৈ কাম কৰি
থকাহে দেখোঁ। কেতিয়াবা আকৌ বোপাটিক বোকোচাত বাঞ্ছি
ওমলাই লৈ ফুৰে।
- জি : ইয়াক যিহকে কৰিবলৈ কোৱা, তাকে সি লেকেৰ-লেকেৰকৈ কৰি
থাকিব। একোটোকে আমনি নেপায়। তাৰ সিদিনাৰ কথা এটা
শুনিলে তোমাৰ হাঁহিত পেটু-নাড়ী ছিগিব। সিদিনাখন বোপাটিৰ
মাকে তাক পাণ দুবিৰামান পাৰি আনিবলৈ ক'লৈ বুইছা; বলিয়াই
পিছে গৈ মোৰ আটাইকিজোপা পাণ তেনেই খাস্তাং কৰিলে।
- বা : (ভিতৰৰ পৰা আহি) দেউতা, তাত আকৌ মেকুৰী পোৱালি দুটাহে
আকৌ আছে। সেইবোৰ আকৌ নাই।
- জি : হেৰ' ক'ত অ' ?
- বা : দেউতা, সেই মেৰত।
- জি : ক'ৰ মেৰ ?
- বা : ধান থোৱা আকৌ সেই নগা-ঢাৰিৰ আকৌ মেৰটোত।
- জি : মইনো তোক বাৰু কি খুজিছিলোঁ ?
- বা : (মাহি-মুহাকৈ) জানো আকৌ বোপাই আকৌ কিবা টোপোলা এটা
আকৌ বুলি কোৱা যেন আকৌ শুনিছিলোঁ।
- জি : কিহৰ টোপোলা তই তেন্তে ক'ব নোৱাৰ ?
- বা : (মুৰটো খজুৱাই খজুৱাই) এঁ – এঁ আকৌ।
- জি : (মুখখন বিদৰাই) তই আকৌ আকৌখনহে কৰিব জান।
- বা : (মাহি-মুহাকৈ) দেউতা, আকৌ কিহৰ টোপোলাটোনো আকৌ
আনিব লাগে আকৌ।

মহৰী

- জি : (অলপ ডাঙৰকে) হেৰ' মই তোক কাপ-মৈলামযোৰ আৰু সেই
মোৰ কাকতৰ টোপোলাটোহে খুজিছিলোঁ। সোপাই দেখোন মেজৰ
ওপৰতে আছে।
- বা : মই আকৌ যাওঁতে আকৌ মাজতে আকৌ সোপাকে আকৌ
পাহৰিলোঁ।
- ভা : (হাঁহি হাঁহি) মাজতে পাহৰিলোহে হয়। মেজৰ মাজৰ “জ” টো পাহৰি
“মেৰ” সাজি, তাতে অথনিৰেপৰা খচ্মচাই ফুৰিছে। ময়ে লৈ
আহোঁগৈ। (উঠি ভিতৰলৈ সোমাই গৈ, টোপোলাটো লৈ আহিল)।
- জি : (ভাবিবামলৈ আঙুলিয়াই) হেৰ' ভূত, সৌৱা দেখোন বাপাই গিৰিশ্ৰ
কৰে লৈ আহিলগৈ। ক'ত আছে কৈ দিয়াতো তই তেও আনিব
নোৱাৰিলি। তই ঘৰৰ মানুহটোৱে ক'ত কি থাকে ক'ব নোৱাৰ।
মিছাকৈয়ে গোটেইখন ঘৰ খপ্খপাই ফুৰিলগৈ। মোৰ কাষৰ পৰা
গুচি যা, এইটো একো কামৰ নহয়।
- বা : (মাহি-মুহাকৈ এফলীয়া) দেউতাই মোক আকৌ মিছাতে আকৌ
খং কৰিছে, এইবোৰ আকৌ ক'ত থাকে আকৌ মই আকৌ ক'ব
নোৱাৰোঁ আকৌ। (ভিতৰলৈ গ'ল।)
- জি : (চুকুত চুকুযোৰ লগাই, কাপটো মুঠি মাৰি লেপেটা কাঢ়ি বহি
লিখিবলৈ ধৰিলে। পাছে লিখা অন্ত হ'লত ভাবিবামলৈ কাপটো
টোৱাই)
বোপা! এইখন লিখা হ'ল, তুমি মোৰ নাম চাহাবে নিজে পঢ়িব
পৰাকৈ লিখি লোৱাঁ।
- ভা : ভাল, দিয়ক। (নামটো ইংৰাজীৰে লিখে।)
- জি : বোপা, পঢ়ি চোৱাচোন, কেনে হৈছে বাৰু?
- ভা : (চিঠিখন পঢ়ি) বেছ হৈছে, একো বেয়া হোৱা নাই।
- জি : মইযি পাৰোঁ লিখিছোঁ। তেওঁ তোমাক বৰ মৰম কৰিব। তুমি মাথোন
কাৰোৰ লগত দৰ্দ্দ-হাই নকৰি মিলেৰে থাকিবা। হাকিমজন বৰ
চিকুণ। তেওঁৰ যহতে বহুতে একঠা সুখেৰে খাবলৈ পাইছে। মানুহে
বাগিচাত কাম-বন কৰি ধন-টকাদিয়েক হ'লেই মট্মটাই ফুৰে;

মহৰী

কাকো তৃণ এডাল যেনো নেদেখে। আশা কৰোঁ, বোপা, তুমি যেন
মোক নাপাহৰা, আৰু মোলৈ সময়মতে একোগাল ভাল চাই পিকু
চাহ পঠিয়াই থাকিবা দেই।

ভা : সেইটো ক'ব লাগিছে নে ? এতিয়া আপুনি মোক চিনিব পৰা নাই;
পিছতহে গম পাব। এতিয়া তেন্তে মই যাওঁ।

জি : ভাল বোপা। যোৱাঁ। (ভাবি গ'ল)

বা - : (ভিতৰৰপৰা আহি তেলৰ বাটিটো, কাকতৰ টোপোলা লৈ)
দেউতা, আকৌ আইদেৱে মাতিছে আকৌ। গা ধূবলৈ আকৌ
ভিতৰলৈ আকৌ বহুত বেলি আকৌ হ'ল আকৌ। (দুইৰো প্ৰস্থান)

মহৰী

দ্বিতীয় দর্শন

(ভাবিষাম বৰ ঘৰ। ভাবিষাম আৰু সুমথিবা)

- সু : বোপাই! ইমান পৰ তইনো ক'ত অনাই-বনাই ফুৰিছিলি? ভাত
অথনিয়ে হ'ল। তেনেই শুকাই কৰ্বুৰিয়া হ'ল। তোলৈ বাট চাই
থাকোঁতে মোৰ আমনি লাগিল। কাম-কাজ নাই, মিছাতে নিটো
টলৌ টলৌকৈ ফুৰি থাক। ইমান ডাঙৰ গেহনেখীয়া মানুহটো তোৰ
এতিয়াও এফেৰা জ্ঞান নহ'ল। মই যদি তোক ভালক বুলি বৰাওঁ-
বুজাওঁ, তই আকৌ উচাঁৎ মাৰি গুচি যাব। পানী কেঁচুৱাৰ দৰে ঠেহ
পাতি ভাত নেখাৰ। চাচোন বারু, বহি খালে কোঁৰৰৰ ভঁড়ালো
উদং হয়। বাপেৰৰনো কি ধন-সম্পত্তিবোৰ আছে, তাতে যে তই
এইদৰে ধিতিঙ্গালি কৰি ফুৰ? মই বুটীনো কেইদিন জীম? তোৰ
এনেটো স্বভাৱৰ মূৰতহে তেও কোনেও ভাল নোৰোলে। হেৰ,
তইনো এই নিকুটুমীয়া সংসাৰত কেনেকৈ তৰিবি? যা মোৰ বোপাই।
যা, গা ধুই আহগৈ। মই তোৰ লগত এইদৰে কিমান শুকাই মৰিম?
ভা : আই! আজি মোক উকীল দদাইদেৱে তেওঁৰ চিনাকি চাহাব এজনলৈ
চিঠি এখন দি তাত কাম কৰিবলৈ পঠিয়াইছে। ময়ো আজিয়েই
যাম বুলি কৈ আহিছোঁ। এতিয়া গা-পা ধুই ভাত-পানী খাই যাওঁ।
মিছাতে এইদৰে কিমান দিননো নিয়াম? লগৰ সমনীয়াবোৰে ভালে-
কালে দিন নিয়াইছে; মোক মানুহে মানুহ যেনকে নেদেখে। পৃথিৱীত
ধনহীন জীৱনৰ একো সকাম নাই। আই, মই জানো এইদৰে চিঘিল-
ঘিলাই ফুৰাটো বেয়া বুলি নেজানো? কি কৰিম, কোনো নাই।
ঐঠাইত গোজ মাৰি থওঁতা হ'লে, মই জানো বগাব নোৱাৰোঁ?
তাকেনো কোনে কৰে? এতিয়া মোৰ কপাল মুকলি হ'ল হ'বলা।
দদাইদেৱে জানিবা ইমান দিনৰ মূৰত এতিয়া চকু মেলি চাইছে।
সু : বোপাই! ক'লৈনো যাব লাগিব?

মহৰী

- ভা : ইয়াৰ পৰা ডেৰ কুৰিমান মাইল দূৰৈত ওগুৰি নামে বাগিচা এখন
আছে, তাতে তেওঁৰ চিনাকি চাহাবজন থাকে, তালৈকে মই যাম।
- সু : একে দিনাই পাবিগৈ জানো ?
- ভা : খোজ কাট্ৰিব পৰা মানুহে একেদিনাই পাবিগৈতো। মই খোজ কাট্ৰিব
নোৱাৰ্বো, লাহে লাহে দুদিনেহে পামগৈ।
- সু : আই ঐ ! মোৰ সোণাই ঐ ! ইমান দূৰৈত দুদিনীয়া বাটত গৈ ধন
ঘটিব নেলাগে। মোৰ বুকু উৎকৈ গলৈ, মই অকলে কাৰ মুখ চাই
থাকিম ? মোৰ আগলৈকো নাই পিছলৈকো নাই, ভালে-বেয়াই
এয়েইহে মাথোন। নেলাগে বোপাই। তই যাৰ নেলাগে। মাগি হক,
খুজি হক, মই-পোৱে কোনোমতে দুবেলা দুমুঠি খাই ভগা পঁজাতে
পৰি থাকিম।
- ভা : আই ! তুমি মোক কিয় মিছাতে এইখন হকা-বধা কৰিছা ? মই জানো
কিবা মৰিবলৈ ওলাইছো, তুমি যে এইখন আঠি-বিঠি কৰিছা ? মই
সদায় তাতে থাকিম নে ? এতিয়া গৈ এটা কাম-কাজ ঠিক কৰিব
পাৰিলে তোমাকো তালৈ লৈ যাম। বকুল শৰ্মাক দেখা নাইনে ?
বাগিচাতে দেখৰমানে ধনবোৰ ঘটিলে। কাম-কাজত পাগত বাবে
চাহাবেও তেওঁক বৰ ভাল পায়। এতিয়া তেওঁ দহ বুলিলে দহ, পাচ
বুলিলে পাঁচ। গাঁৱত তেওঁৰ কিমান মান দেখা নাইনে ?
- সু : লোকৰ কপালী মানুহৰ ফেৰ ধৰিব নেপায়। তেওঁ ভাগ্যবন্ত মানুহ;
তই তেওঁৰ জোৰ ল'বলৈ আহিছ ? ভেকুলীৰ পিঠিত কেতিয়াও
নোম নগজে।
- ভা : কপালত লেখা থাকিলেই জানিবা, পিছে হাত সাৱটি বহি থাকিলেই
হ'বনে ? পুৰুষে পুৰুষাৰ্থ কৰিলৈহে হয়। তুমি মোক একো হকা-
বধা নকৰিবা, মই দদাইদেউক কৈ-মেলি ওলাই আহিছো, আজি
যামেই যাম।
- সু : তই জানো মোৰ কথা শুন ? তইয়ে তালৈ যাৰ, তাত তোৰ ক'ৰ
বাপেৰৰ ফালৰ কুটুমটো আছে ? অ', অৰ-নৰিয়া পৰিলে দাঁতৰ গুৰিত
পানী এটুপি দিওঁতা নাই। যাৰ খুজিছ যা হেৰ', তই জানো খোজ

মহৰী

কাঢ়ি যাব পাৰিবি ? দদায়েৰে যে পঠিয়াইছে, ঘোঁৰাটো লৈ যাবলৈ
কোৱা নাইনে ? এনেই ইয়াত তেওঁ বহিহে থাকে, যা, কৈ পেলাই
ঘোঁৰাটো লৈ যাবি। তই কেতিয়াও দুদিনীয়া বাট খোজ কঢ়া নাই,
খোজ কাঢ়িলে ভৰি বিষাব। যা, এতিয়া গা ধোঁগৈ। ভাত-পানী
খাই-বই দদায়েৰক মাত দি ঘোঁৰাটো, মোৰ শপত, তই খুজি লৈ
যাবি দেই। কিন্তু কাম-কাজ এটা ঠিক হ'লেই মোক লৈ যাব লাগিব।

তা :: তুমি তেন্তে বেগতে ঘোৱাঁ, মই গা ধুই আহোঁগৈ, তুমি ভাত
বাঢ়িগৈ। (সুমথিৰা গ'ল)

(আপোনা-আপুনি) মই যদি কোনোমতে কাম-কাজ এটাত সোমাই
ল'ব পাৰোঁ, তেন্তে ধনে চৌ-চৌৱাই থাকিব। বাগিচাত মহৰী
সোমালে মানুহ বেগতে চহকী হ'ব পাৰে। আজি-কালি বাগিচাত
যিবোৰ মহৰী সোমাইছে, তাৰ ভিতৰত ইংৰাজী জনা দূৰতে থক,
ভালকৈ অসমীয়াতে চিঠি এখন লিখিব নেজানে। মই তেওঁ ইংৰাজী
হাইস্কুলৰ পঞ্চম শ্ৰেণীলৈকে পঢ়িছিলোঁ। মই চাহাবৰ লগত মাজে-
সময়ে কেতিয়াবা ২/৪ এষাৰ কথা-বতৰা ইংৰাজীৰে কোৱা-মেলা
কৰিব পাৰিম। মইযে ইংৰাজী জানো, এইটো মুখেৰে ভাঙি
কোৱাতকৈ, মোক দেখিলৈ চাহাবে চিনি পোৱাটো হৈ যোৱাহে
যুগ্মত। তালৈকে মোৰ ঠেঙা, টুপী, কোট দেখোঁ একোটোৱেই
নাই। অ', বেছ কথা মনত পৰিছে; দোছৰ আছে নহয়! খাই-বই
তেওঁৰপৰা খুজি আনোগৈ। পিছে-পৰে নিজেও ল'ব পাৰিম। (গুচি
গ'ল)

মহী

তৃতীয় দর্শন
আব্দুল বহুমান পঢ়াৰ কোঠা
(আব্দুল বহুমান আৰু চমিৰদিন)

- আ : ভাই চমিৰদিন। স্কুল এৰিলি কেলৈ? ববাজীয়েৰ ইন্তকাল হ'লত
তই আৰু দিল্লীৰ বাদ্চাহেই হ'লি। সিদিনা তোৰ মাৰে কান্দি-কাটি
বেজাৰ কৰিছে। মোক কৈছে, তোক হেনো সুখে থাকোঁতে ভূতে
কিলাইছে। ছিঃ, তোৰ খচলত বৰ বেয়া হৈছে।
- চ : তই চালী হাৰামজাদিৰ কথা শুনি—
- আ : ঢেঁট এইটো বলিয়া নে কি? ই দেখোন মাকক গালি হপে! তই বৰ
কমিনা অ' যা ভাই! তই মোৰ ইয়াৰপৰা যা। মই তেনেকুৱা কথা
হনিব নোৱাৰোঁ। মৰিবৰ সময়ত তোক এজ্জায়েলে আচ্ছা কৰি জৰু
কৰিব।
- চ : মই কওঁচোন তই হ্বন।
- আ : যা, মই তোৰ কথা নুহনো; তৰ বৰ চৈতান। (ভাবিষাম সোমালত)
অ' দোছ! আহাঁ। চমিৰৎ, তইউঠ। সৌ মুঢ়াটোত বহ। দোছক বহিবলৈ
চকীখন দে।
- ভা : (চকীত বহি) তোমালোকেনো কি কৰিছা?
- আ : কি কৰিম? এনেয়ে বহি আছোঁ। কালি হামতু বেপাৰী নগা হাটৰপৰা
আহিছে। মই ঘৰত নাছিলোঁ। মাইৰ আগত কৈ গৈছে বোলে, ববাজীৰ
আজি কেইবাদিনৰেপৰা বৰ জৰু। তালৈকে মই যাওঁ বুলি ভাবিছোঁ?
- ভা : এৰা দোছ, তুমি যোৱাঁ। বুড়া মানুহ তাতে ছাগৈ বৰ দুখ পাইছে।
তোমাৰ পৰীক্ষা কি হ'ল?
- আ : ক'ব নোৱাৰোঁ। ইমান দিন কলিকতাত ৰিজল্ট (Result) ওলাব
পায়। ওলালেই মোলৈ অৰ্জেন্ট টেলিগ্রাম (Urgent Telegram)
কৰিবলৈ মই আমাৰ যোগেন্দ্ৰক আগেয়ে চিঠি লিখি হৈছোঁ, আজি-
কালিতে পাওঁহে লাগে।

ମହ୍ରୀ

- ଭା : ଟିଶ୍‌ବେ ପାଛ (Pass) କବୋରାବ, ଏକୋ ଭୟ ନାହିଁ । ଏହିବାବ ପାଛ ହଲେ
 ତୁମି ଏମ ଏ ପଢ଼ିବିଲେ ଯାବା ନେ ?
- ଆ : ସେହିଟୋ ପାଛ କଥା । ଗଲେ ଆର୍କ ପଲାଇ ଯାମନେ ? ତୋମାଲୋକକ
 ଦେଖା-ଶୁଣା କରିବେ ଯାମ ।
- ଚ : (ବାର୍ଡଚାଇ ଏଟା ପକାଇ ପକାଇ) କୋନୋବାଇ ଖାବ ନେ ନେଥାଯ ?
- ଆ : ଦୋଛ ! ତୁମି ବାର୍ଡଚାଇ ଖୋରା ଜାନୋ ?
- ଭା : ଖାଲେଓ ହୟ, ନେଥାଲେଓ ହୟ ।
- ଆ : ହେଁତେ ନେଥାଲେହେ ଭାଲ । ଇଯାକ ଖୋରାବ ପରା ଅନିଷ୍ଟହେ ହେଚେ । ଏକୋ
 ଉପକାବ ନାହିଁ । ସିଦିନା ବାତବି କାକତତ ଇଯାବ ଅନିଷ୍ଟତାବ କଥା ଏଟା
 ବର ଦୀଘଳ-ବହଳ ପ୍ରବନ୍ଧତ ଲିଖିଛିଲ । ଆଚା, ନିଚା କବା କି ହିନ୍ଦୁ, କି
 ମୁଛଲମାନ ସକଳୋରେ ଶାସ୍ତ୍ରତ ମନା କରିଛେ । ତେଓନୋ ମାନୁହଭୋରେ ଖାଯ
 କେଲେ ମହି କ'ବ ନୋରାରୋଁ । ଆଗର ମାନୁହଭୋରେ ସକଳୋ ଖାଇ ଚାଇ
 ଯିଭୋର ବେଯା ପାଇଛିଲ, ତାକ ମନା କବି ଥୈ ଗେଛେ । ଏଇ ଚମିରତ,
 ଦୋଷକୋ ଏଟା ପକାଇ ଦେ ହେବ' ।
- ଚ : ତୋକ ଏଟା ଲାଗେ ନେ ?
- ଆ : ମୋର ହୈ ବାର୍କ ଏଟା ତରେ ହରହକେ ଥା ।
- ଭା : ଦୋଛ ! ମହି କିଯ ଆହିଛିଲୋଁ ନୋସୋଧା କିଯ ?
- ଆ : କୋରାଁ ବାର୍କ କେଲେ ଆହିଛା । ତୋମାକୋ ଏତିଯା ଆକୌ ସୁଧିବ
 ଲଗାତହେ ପରିଲ ଗୈ ?
- ଭା : ମହି ଏଟା କାମ ବିଚାରି ଯାଓଁ ବୁଲି ଭାବିଛୋଁ ।
- ଆ : କି କାମ ?
- ଭା : ଦଦାଇଦେରେ ଓଣ୍ଠବି ବାଗିଚାଲେ ପଠିଯାଇଛେ । ତେଓରେ ସୈତେ ହେନୋ
 ଫକ୍ସ (Fox) ନାମର ଚାହାବଜନାବ ବର ମିଲ । ତେଓଲେକେ ମୋର ହାତତ
 ଚିଠି ଏକନ ଲେଖି ଦିଛେ ।
- ଆ : ହେଁତେ ବେଯା ହୋରା ନାହିଁ, ଆଜି-କାଲି ଖାଟୋତା ନହଲେ କାମ ପୋରା
 ବର ଟାନ । ସେଇ ଚାହାବରେ ତେଓ ଉକିଲ ହ'ବଲା ? ତେଣେ ଯୋରା ନିଶ୍ୟ
 ଠିକ ହ'ବ । ଏନେଇ ବହି ଥାକିଲେନୋ କି ହ'ବ ? ହୟ ଯୋରାଁ, ହାତତ କିବା
 ଟକା-ପଇୟା ଆହେ ଜାନୋ ? ଏମାହମାହ ନିଜରେ ଖାବ ଲାଗିବ । ବିଦେଶତ
 କ'ତ ପାବା ?

ঘৰী

- ভা : আছে।
- আ : তুমি আকো লাজতে মিছা কথা কোৱা। মোৰ আগত একো লাজ নকৰিবা।
- চ : (ৱাৰ্ডচাইটো পকাই লৈ) কাক দিম?
- অ : চাওঁ মোক দে। (ভাবিবামক) ধৰ্ম দোছ। (চমিবক) তই সৌ দিয়াচেলাইটো দে। (দিয়াচেলাইটো মাৰি, ভাবিবামক) মই লগাই দিওঁ, তুমি টানা। দোছ, সিবেলিৰ কথা মনত আছেনে? তুমি মোক পেটৰ কথা ভাঙি ক'বলৈ বৰ লাজ কৰা; কি হ'ল তোমাৰ হাতত ধন নেথাকিলে, মোৰ হাতত থাকিলে জানো তোমাৰ নহয়? মানুহৰ টকা-পইচা কেলৈ? বন্ধু-বান্ধুৰ, অইন কি দুখীয়া মানুহৰ দুখত উপকাৰ কৰিবলৈ। ধন আজি আছে, কালি নাই, ধৰ্ম চিৰকাল থাকে। মোৰ ঘৰত ধন মাটিৰ তলত পুতি থ'লোঁ, তাৰ পৰা কি হ'ব? থকা আৰু নথকা একে কথা। এটা মগনীয়াই যদি কয় “মোৰ ধন বছত আছে, আটাইবোৰ ব্ৰহ্মপুত্ৰৰ বুকুত পেলাই হৈছেঁ, খৰচ কৰিবৰ মন নাই, নকৰোঁ,” এতেকে সি যেনে, ধন থাকি খৰচ নকৰা ধনীও তেনে। সেইবোৰ য'ক, কোৱাঁচোন বাৰু তোমাৰ হাতত কেইটকামাননো আছে?
- ভা : আছে, হ'ব দহ টকামান।
- আ : এহ, দহ টকাই কি হ'ব? হাতত কুৰি টকামান ৰাখিবা, হঠাত লাগ বুলিলে ক'ত পাৰা? মোৰ হাতত দহ টকীয়া নোট এখন আছে, তাকে লৈ যোৱাঁ।
- ভা : দোছ! তোমাৰ কোট-পেটলুনযোৰ মোক দিব পাৰিবা নে?
- আ : পাৰিমতো। মই নিপিঞ্চোৱেই, তুমি নেদেখিছা? মই সদায় চাপকন-পাইজামাহে পিঞ্চো। দোছ, তোমাৰ কপাল বৰ ভাল। লটিপ খলিফাই দুটা নতুন কামিজ আজি দি গৈছে, তাৰে এটা তোমাৰ।
- ভা : মই কামিজ সীবলৈ দিয়া নাই।
- আ : এৰা, হপোনতে দিছিলা; সেইগুণে তোমাৰ। (আবুল ৰহমান ভিতৰলৈ সোমাই যায়)।

মহৰী

- ভা : (চমিৰক) বোপা, তুমি আজি-কালি স্কুল এৰিলা নেকি ?
- চ : নাই এৰা, আজি ছুটী আছে গুণে ইয়াতে আহি বহিষ্ঠে ।
- ভা : এৰা বোপা, ভালকৈ লেখা-পঢ়া কৰাঁ, আমাৰ অৱস্থা নেদেখিছা,
বিদ্যাও নাই, ধনো নাই, কাজেই আমাৰ জীৱনত একো সকাম
নাইকিয়া । ল'ৰা মানুহ, কাল আছে, তোমালোকে এতিয়াৰ পৰা
সেইগুণে মন দি পঢ়া ।
- চ : আপুনি ঠিক কৈছে, আৰু এটা কথা জানেনে ?
- ভা : বোপা, কি কথা ?
- চ : আমি কলিকালৰ ল'ৰাই বলীভাত খাওঁ, আইৰ ডিঙ্গি ধৰি
- (আব্দুল বহুমান আহি)
- আ : কি অ' চৰিমত ! কাৰ ডিঙ্গি ধৰি ক'লৈ যাব ?
- ভা : দোছ ! এই ল'ৰাটো বৰ অন্তৰ্ভুক্ত, ইয়াক ভাল কথা সুধিলে ই দেখোন
কিবাখনহে গায় । ইয়াক মই ভাল বুলি জানিছিলোঁ ।
- আ : তাৰে একো কথা নেপাতিবা । ই কম নহয়, মই তাক একোটোকে
নকওঁ । ই বৰ দুষ্ট (নোট আৰু কাপোৰ-কানি উলিয়াই) দোছ ! এইয়া
কাপোৰ আৰু নোট । মই ধাৰলৈ দিছোঁ বুলি নেভাবিবা । তুমি
ইচ্ছামতে খৰচ কৰিবা, আৰু এই পোছাকটিও তোমাক দিলোঁ ।
নতুন কাপোৰ, তুমি মনত একো শংকা নকৰিবা; মই বেছকৈ ধোৱাই-
পথলাই হৈছিলোঁ । আৰু এই জেপ-ঘড়ীটোও তোমাৰ । ইয়াৰ দাম
সৰহ নহয় । মোৰ দুটা আছে । এইটো তোমাক দিলোঁ । দোছ ! ঔগুৰি
ভালেমান দূৰ, তুমিনো কেনেকৈ যাওঁ বুলিছি ? মোৰ ঘোৰাটোকে
লৈ যোৱাঁ । মই ববাজীৰটোকে লৈ যাম ।
- ভা : আয়ে দদাইদেউৰ ঘোৰাটোকে লৈ যাবলৈ কৈছে ।
- আ : ক'ত দিব হবলা । বাবু, যদি নিদিয়ে মোৰটোকে লৈ যাবা । আৰু কি
দৰকাৰ কোৱাচোন, ভাবাচোন বাবু ।
- ভা : টকা আৰু ঘড়ীটোৰ আৱশ্যক নাই, বুইছা, মই পোছাকটোকে ল'লৈঁ
বাবু ।

মহৰী

- আ : মোৰ কছম দোছ! তুমি নিনিলে মই বৰ দুখ পাম। তুমি পিছেহে গম পাবা, বিনা হজ্জলে খোজ এটাকে দিব নেপায়।
- ভা : দোছ! মই তোমাক এইদৰে আল্কাল কৰিবলৈ বৰ বেয়া পাওঁ। তুমি হোৱাই-নোহোৱাই মোৰ লগত সদায় ধন-বিত ভাঙা, মই বৰ লাজ পাওঁ।
- আ : আজি মই নিশ্চয়কৈ ভাবিলোঁ, তুমি মোক দোছ নেভাবি দোছমনহে ভাবা; নহ'লে তুমি মোক ঘণ ভাব কৰিবা কিয়? মই বেয়া কামত অন্যায়ৰূপে এটা আধা পইচাও খৰচ নকৰোঁ। কিন্তু লোকৰ উপকাৰৰ নিমিত্তে ধন বিতৰণ কৰা দূৰতে থক— মোৰ জীৱনকো তুচ্ছ ভাবহে কৰোঁ।
- ভা : দোছ! বেয়া নেপাবা দেই, মই যদি তোমাক আপোন নেভাবোঁ, তেন্তে তোমাক এইবোৰ খুজিবলৈ আহিম কিয়।
- আ : বেছ কথা। তোমাৰ মোক হাজাৰবাৰ খোজাৰ দারা আছে।
- ভা : অথনিয়েই আহিলোঁ, আজি যাব লাগে নহয়, মই ইমানতে উঠোঁ আৰু।
- আ : ভাল যোৱাঁ, কিন্তু মোলৈ চিঠি লিখি থাকিবা। ধন দৰকাৰ হ'লে, মোৰ কছম, লাজ নকৰি লিখিবা দেই।
- ভা : ভাল এতিয়া আহিলোঁ দোছ। (ভাবিবাম উঠি গ'ল)
- আ : ভাল যোৱাঁ। (চমিৰক) আহ ভিতৰলৈ যাওঁ, অলপমান পোলাও আছে, দুয়ো খাওঁগৈ। (দুয়ো ভিতৰলৈ যায়)।

মহৰী

চতুর্থ দর্শন
জিউৰামৰ চ'ৰাঘৰ
(জিউৰাম আৰু ভাবিবাম)

- জি : কি বোপা ! যাবলৈকে ওলাই আহিছা নে ? আজি দেখিবলৈ বেছ হৈছে। তোমাক ঠেঙা, টুপী পিঞ্জা দেখিলে ভাবি বুলি চিনিবকে নোৱাৰি। কাপোৰে-কানিয়ে যেনে ফিট-ফাট্টি হৈছা, কামতো ঠিক তেনে হ'ব লাগে। মই চাওঁতে বৰপতকৈ গুণৰ ভাগটিহে বেছি হ'ব লাগে, বোপা। যোৱাঁ, চিঠিখন আনিছা নে ? কিন্তু মোলৈ হ'লৈ চাহ এগাল পঠিয়াবলৈ নেপাহৰিবা আকা। দেখিলেহে লেখিম; এতিয়া সৰহ কথা কোৱাটোকে নকওঁ। বোপা, তুমি এইটো পোছাক কাহানি কৰালা ? কাম কৰিবলৈ যাবলৈ জপাত সাঁচি হৈছিলা নেকি ?
- ভা : দদাইদেউ, এইটো মোৰ পোছাক নহয়, মোৰ এজন বন্ধুৰ। তেওঁ মোৰ বাবে একো নকৰিবলৈ নথয়; সংসাৰত এতিয়া মই তেওঁৰে তুলনা কৰিবলৈ কাকো নেপাওঁ। মই তেওঁক সকলো কথা ভাঙ্গি-ছিঙি কোৱাত, তেওঁ যি পাৰে সহায় কৰিবলৈ আওহেলা কৰা নাই। তেওঁৰে ঘোঁৰাটো মোক লৈ যাবলৈ কৈছিল। পিছে মই মানুহক সকলো কথাতে আমনি কৰিবলৈ ভাল নেপাওঁ। আয়ে আপোনাৰ ঘোঁৰাটোকে নিবলৈ কৈছে, সেইগুণে একেবাৰে পিঞ্জি-উৰি ওলাই আহিছোঁ। আগে-পাছে মই দূৰণীয়া বাটলৈ খোজ কাঢ়ি যোৱা নাই, সেইহে ভয়ো লাগে। আৰু এইদৰে পিঞ্জি-উৰি খোজ কাঢ়ি যোৱাটোও লাজৰ কথা।
- জি : (মুখখন বিদৰাই) কি লাজৰ কথা ? ঠেঙাটুপীপাট পিঞ্জিলেই খোজ কাঢ়িব নেপায় নে ? তুমি ডেকা মানুহ, কেই মাইলনো বাট ? এই কিখোজকে দেখি যদি ভয় খালা, তুমি তেনে কি কাম কৰিবা ? তুমি মাৰাৰ মানত বুঢ়া হ'লৈও পানী কেঁচুৱা, কায়েই অলপতে দুখ পোৱা যেন দেখিব। তেওঁ নুবুজিলে বুলি, তুমি নুবুজিবা কিয় ?

মহৰী

এদিন-দুদিনকৈ অভ্যাস কৰিলেই খোজ কাঢ়িব পৰা হ'বা।
নেজানানে—“অভ্যাসৰ নৰ কৰ্ণ পথে কৰে শৰ।”

- ভা : (মনতে) এওঁ মোক কি ঘোঁৰা দিব ? অগাইধ কৃপণ; লোকৰ হ'লে
সোপাকে লাগে, নিজৰ হ'লে কুটা এগছকে দিবৰ সত নেয়ায়।
এটা ফাকিকে দিওঁ, তেহে যদি সৰকাৰ পাৰোঁ। নহ'লে আকৌ
ৰহমানৰ ওচৰলৈকেহে যাব লগাত পৰিব। (ফুটাই) দদাইদেউ, এই
ঘোঁৰাটো জানো বেচিব ? বটুৱা ঘোঁৰাপাট মিহাতে কেলৈ ৰাখিছে?
মুঠেই পইচাৰ সাং হৈছে। ভাল চাই চোকা ঘোঁৰা এডোখৰ লক।
এইপাট কৃপ টকাদিয়েক লাভ ৰাখি বেচি দিয়াকে ভাল দেখোঁ।
আপুনিনো কিমানত কিনিছিল ?
- জি : দগা নহয় বোপা। বৰ ভাল, গতিয়াই দিলেই লৰ মাৰে। মই বুঢ়া
মানুহ, ইয়াতে উঠি ইফাল-সিফাল কৰোঁ। হওঁতে ইয়াকে বেচি অইন
এডোখৰ ল'ব পাৰিলে একো বেয়া নহয়। ইয়াৰ পিঠিত অলপতে
ঘা লাগে, সিদিনাখন যিহে ডকডকীয়া ঘাডোখৰ লাগিছিল, কেৱল
ধূলীয়া মাৰোঁতে মাৰোঁতে আমনি লাগিল। এতিয়া তেহে শুকনিমুৱা
ধৰিছে। মই ২৫ টকাত লৈছিলোঁ, এতিয়া ১০/১৫ টকামান উপৰি
পালেই দিব পাৰোঁ। সিদিনা কাবুলি এটাই উপযাচি ৩০ টকা দিছিল,
মইহে নিদিলোঁ।
- ভা : এহ তেন্তে দিয়াই ভাল আছিল; নিদিলে কেলৈ ? এতিয়ানো আপুনি
তাতকৈ সৰহ ক'ত পাব ?
- জি : তুমি জানো বেচিব পাৰিবা ?
- ভা : লোকে ক'ত হাতী বেচিছে, মই আৰু বটুৱা ঘোঁৰা এটা বেচিব
নোৱাৰিম নে ? নেলাগে, মই সৌ ৰামদয়াল কেঞ্জৰ ঘোঁৰাটোকে
বেচি তৈ আহিম। সি আগেয়ে কেবাদিনো উনুকিয়াইছিল।
- জি : কেলৈ লাগিছে, লোকৰ বিপদ নিজৰ ডিঙিত বান্ধি হাৰমাল লগোৱাৰ
আৱশ্যক নাই। আমাৰটোকে লৈ গৈ টকাদিয়েক লাভ কৰি বেচি
তৈ আহিবা। (চিএওৰ মাৰি) হেৰ, বাপি অ'।
- বা : (ভিতৰৰ পৰা) দেউতা।

মহৰী

- জি : ঘোঁৰাটো আনি জিনখন লগাই বেগতে আমাৰ বোপাক দেহি, যা।
বা : (ভিতৰৰ পৰা) ভাল, দেউতা।
জি : বোপা, মই এতিয়া আৰু যাওঁহে, সৌ বজাৰৰ পৰা আহিব লাগিছে।
তুমি ঘোঁৰাটো লৈ যাবা। নাইবা তুমি গৈ তাক লৰালবি কৰোৱাগৈ,
নহ'লে দুষ্টই লেহেম কৰি পলম কৰিব। এতিয়া মই আহিলোঁ।
(জিউৰাম গুচি গ'ল)
ভা : (আপোনা-আপুনি) এতিয়া কেনে? নিজে যাচি দিবলৈকো দেখোন
তত্ হেৰাই গ'ল আকা। মানুহে কথাতে কয়—
“বুধি যাৰ সুখ তাৰ,
অজলাৰ দুখ ভাৰ।”
“হেকাই টিলিকি বাওঁ, মাঞ্চৰ মাছৰ খোলা খাওঁ”। এতিয়া বটুৱা
ঘোঁৰা লৈ দিনৰ দিনটো যাম বাপেকে।
(ভাৰিবাম গ'ল)

পঞ্চম দর্শন
ওগুৰি চাহ বাগিচা
(মিষ্টাব ফক্স আৰু দুখু চৰ্দাৰ)

- মিঃ ফঃ (দুখুৰ ফালে চাই) হেইটো কোন নেবাবকে বেটা আছে— মোৰ
বাগিচাত গোৱাট উঠি আহিছে?
- দুঃ চঃ হজুৰ! উহা ঘোড়া ছোৰকে ইস্তাবফ আতা হেই, কিজানি, হজুৰ স্বে
মোলাকাত কৰনেকো আতা হোগা।
- ভাঃ (নিলগতে থিয় হৈ দীঘলকৈ চালাম দি) হজুৰ! চেলাম।
- ফঃ (টেলেকাকৈ চাই) ইউ ইয়ং মেন, তুমি ক'ত যাব লাগে?
- ভাঃ (ভয়েৰে) হজুৰক চেলাম দিবলৈ আহিছিলোঁ।
- ফঃ (খঙ্গেৰে) ইউ ষ্টুপিড্ ডেম ব্লাডি ফুল, তুমি মোক কি চালাম দিবলৈ
আহিছে— মই কি লাট চাহেব আছে? তোমাৰ বাপৰ দিনত কেতিয়াবা
এনেকুৱা বাগিচা ডেকিছিলে? তুমি কোন নেবাবকে বেটা আছে?
- ভাঃ (মুখেৰে একো নামাতি চিঠিখন উলিয়াই দিয়ে।)
- ফঃ (চিঠিখন চাই, চহীটো পঢ়ি) অ' মোৰ উকীল বাবু ডিছে। বাৰু,
তুমি টাকিব লাগে। (দুখুক) দুখু।
- দুঃ হজুৰ।
- ফঃ তুমি জল্দি বাবুকে গোৱা ফাটক দি আহিব লাগে।
- দুঃ বহুত আচছা, হজুৰ।
- ফঃ (ভাবিবামক) তুমি জানে এইটো কাৰ বাগিচা আছে?
- ভাঃ হয়, হজুৰ, জানো।
- ফঃ কাৰ বাগিচা আছে?
- ভাঃ হজুৰৰ।
- ফঃ কেনে ডেকিছে?
- ভাঃ ভাল দেখিছোঁ, হজুৰ।
- ফঃ তুমি জানে, মোৰ বাগিচাত গোৱাট উঠি আহিবৰ হকুম নাই আছে?

মহৰী

- ভা : হয়, হজুৰ। জানো।
 ফ : তেনেহ'লে টুমি কেলৈ গোৰাট উঠি আহিছিলে ?
 ভা : হজুৰ ! গোলামে পাহৰিলোঁ।
 ফ : কেলৈ ফাহৰিলে ?
 ভা : হজুৰ ! মনত নপৰিল।
 ফ : টুমি বাট কাই আহিছে ?
 ভা : হয়, হজুৰ। গোলামে ভাত খাই আহিছোঁ।
 ফ : বাট কাবলৈ মনত টাকিছে ?
 ভা : হয়, হজুৰ। ভাত খাবলৈ মনত আছিল।
 ফ : (চকু পকাই) টোমাৰ বাট খাবলৈ মনট টাকে, আৰ গোৰাট নুটিবলৈ
 ফাহৰি যায় ? টুমি মোক ফাকি দিছে। মই টোমাক বাল কৰি গোৰাট
 উটাব। তুমি মোক চিনি ফাহিছে।
 ভা : হয়, হজুৰক চিনি পাইছোঁ।
 ফ : মোৰ নাম জানে ?
 ভা : হজুৰ ! জানো।
 ফ : কোন কইছিলে ?
 ভা : হজুৰ ! কিতাপত পাইছিলোঁ।
 ফ : কি নাম আছে ?
 ভা : হজুৰ ! মোৰ ক'বলৈ ভয় লাগিছে।
 ফ : কেলেই বয় কৰিছে ?
 ভা : হজুৰৰ নামটোৰ অর্থ মনত পৰি।
 ফ : কি মনট ফৰিছে ?
 ভা : (ভয়ত বিচূর্তি হৈ) হজুৰক দেখি ভয়তে হাত-ভৰি লুকাল। ক'বলৈ
 সাহেই নহয়।
 ফ : একো বয় নাই আছে; ক'ব লাগে।
 ভা : (মাহি-মুহাকৈ) এ স্লাই ফস্ত, মেট্ এ হেন, ইন এ লেন, ক্লোজ টু
 মাই ফাৰম।
 ফ : (খঙ্গেৰে) ইউ ব্লাডি, টুমি কি কৈছে ?

মহৰী

- ভা : হজুৰে যি সুধিছে, মই তাকে কৈছোঁ।
- ফ : (চকু টেলেকাকৈ) মই তোমাক গালি দিবলৈ নাই কৈছে। মই হৃদিছে,
টুমি মোৰ নাম কেনেকৈ জানিলে ? টুমি কৈছে— এ স্লাই ফক্স। মই
কৈছে— এ স্লাই ফক্স, তোমাৰ বাবা আছে।
- ভা : (ভয়েৰে) হজুৰ ! মৰিবলৈকে, মই তাহানিখন লাষ্ট্ৰ ক্লাউত ফাষ্ট্ বুক
পঠোঁতে পাইছিলোঁ। কিতাপটো পালে মই, হজুৰ ! এতিয়াও দেখুৱাই
দিব পাৰোঁ।
- ফ : নাই, নাই, হেইটো কিতাপট টাকিব পাৰে। মই টোমাক ইয়াট কিতাপ
পঢ়িবলৈ মটা নাই আছিলে। মই হৃডিছিলে— মোৰ নাম কোন মানুহৰ
মুখট হৰিছিলে ? মই তোমাক চিনি ফাইছে, টুমি খুব লাটুৱা মানুহ
আছে। বাৰু টুমি কিমান পঢ়িছিলে ?
- ভা : হজুৰ ! ফিপ্ ক্লাউলৈকে পঢ়িছিলোঁ।
- ফ : স্কুল কেলেই এৰিলে ?
- ভা : (কান্দো-কান্দো হৈ) দেউতা তুকালত খৰচ-পত্ৰ দিওঁতা নাইকিয়া
হ'ল গুণে পঢ়িব নোৱাৰিলোঁ।
- ফ : মই অচমীয়া কটা ক'লে টুমি ইংলিছ বনাই দিব ফাৰে ?
- ভা : হজুৰ। অলপ-অচৰপ পাৰিম।
- ফ : বাৰু, টুমি ইংলিছ বনাও—
1. কেৰাণী বাবু ! টুমি আহিব লাগে।
2. মই টোমাৰ ঘৰ চিনি ফায়।
3. যি যি মানুহ কাম কৰে, হি হি মানুহ হুক পায়।
এই তিনটা কটা টুমি মোক এতিয়া বালকৈ ইংলিছ বনাই দিব লাগে,
বুজিছে ?
- ভা : “কেৰাণী টুমি আহিব লাগে” অর্থাৎ কুইন্ ইউ কম্ ওয়াণ্ট, বা হে
কুইন্ ইউ কম্ হিয়াৰ।
“মই তোমাৰ ঘৰ চিনি পায়” অর্থাৎ আই ইউৰ নেষ্ট্ চুগাৰ ফাইণ্ড বা
আই চুগৰ্ ইউৰ নেষ্ট।

মহৰী

“যি যি মানুহে কাম কৰে সি সি মানুহে সুখ পায়”।

অর্থাৎ হ হ মেন্ ওৱাৰ্ক ডজ, হি হি মেন্ হেপী গেট।

ফ : (হাঁহি হাঁহি) হোঃ হোঃ টুমি ইমান দিন ফিপ্খ ক্লাছত বাপৰ মূৰ হিকিলে, টোমাৰ ইংলিছ হিকিবলৈ কট ফইডা হ'ব লাগে মই নাই জানিছে। হোঃ হোঃ টুমি মোক টোমাৰ ইংলিছ হিকাব ফাৰে।

ভা : হজুৰ ! “আচলে-পিচলে হাতীৰো পাও পিছলে”। গোলামৰ ভুলবোৰ এবাৰ শুধৰাই দিলেই পাৰিম। হজুৰ, গৰীবৰ মা-বাপ ! হজুৰে মৰম কৰি শিকাই-বুজাই নিদিলে কোনে শিকাব ?

ফ : টোমাৰ গোৱা কট আছে কৰ ফাৰে ?

ভা : হজুৰে ফাটেকত দিবলৈ হুকুম দিছে।

ফ : হয়, হেইটো মোৰ ফাটকট আছে। টোমাৰ চাৰ আনা জৰিমনা হৈছে; কাৰণ টুমি ইয়াত গোৱাট উটি আহিব নেফায়। এটিয়া টুমি মোৰ বঙলাত আহিব লাগে, বুজিছে ?

ভা : বুজিছোঁ হজুৰ।

(আগে আগে ফক্স, পাছে পাছে ভাবিবাম যায়)

দ্বিতীয় অংক

প্রথম দর্শন

বাগিচাৰ মাজৰ আলিবাট
(মিনাৰাম আৰু লছমী)

- মি : হেই লছমী ! তই বক্ৰক নাই কৰিবি ৰেই। হামি কি তোকে নাই দিম
বুলিছে?
- ল : কি বাবু ! হামি তোমাকে মাগিলে, তুমি বাগ কৰিছে, ঝুট-মুট দিম
বুলি থাকিছে।
- মি : হেই ! ভাত এক দিন কাম কৰিছে, আমি দুই দিনকে হাজিৰা দি
দিছে। তুমি তাকে পুছ কৰি দেখিবিচোন। হেই লছমী ! হামি
কেতিয়াও ঝুট বাত নাই কৈছে ? বুজিছে, তোমাৰ মৰদ বেমাৰী আছে,
হামি তাকে চাত বোজকে হাজিৰা দিছে। উচ্চে আধা হামাকে দিবাৰ
লাগিবে। তুমি মৰদকে কৈ দিবি হো।
- ল : নাই লাগে বাবু। হামাৰ চাৰ আনা পইচা এখন দি দিলে হামি চলি
যাব। মৰদকে বাত মৰদ জানে। হামাৰ পইচা হামাকে কাহেঁ নাই
দিছে।
- মি : তুমি পাগলী আছে নেকি ৰেই ? হামি এতিয়া তোমাৰ জন্যে
মেৰতলীমে ভৰাই পইচা লৈ আহিছে— তুমি কি পইচা নাই পাবি ?
হেই লছমী, তুমি পইচা পাবি। ভয় নাই কৰিবি ৰেই।
- ল : কবে পাব বাবু ?
- মি : এক পষ মানচে দেবিমে।
- ল : দেবি নাই লাগে; বাবু। তবে হামি চাহেবকে বলি দিব। গৰীব মানুছ
কাম কৰিছে, পইচা নাই পাইছে।
- মি : হেই, তুমি চাহেবকে বলিলে মোৰ কাণ দুইঠো কাটিবে নেকি ৰেই ?
তোমাৰতো সেইটো কাম কৰা পইচা নাই আছে। হামি বেছি কৰি
হাজিৰা লেখিহে তোমাকে পোৱা কৰিছে। উন্নেকে আধা হামি
পাবে, আধা তুমি পাবে।
- ল : কাঁহে তবে ইমান দিনমে নাই পাইছে।

মহী

মি :: পাবে, কুছ ভয় নাই আছে। হেই? দেখবেই, বৰা চাহাব আহিছে।
কিজানি বঙলামে আহিছে বেই। তুমি আভি যাও। হামি চাহেবকে
পাছ যাব।

ଲ : ବାବୁ, ହାମି ଆଜ ତୋମାର ସରମେ ଯାବ, ପହିଚା ଦିବି ହୋ ।

(ଲଞ୍ଚମୀ ଗ'ଲ)

(लालूरा आहि, हेलें पेलेंकै मदब वागित जात धरि)

আমি আস্বিয়াছি।

ମଜା ଲଟିଯାଇଛି ।

মি :: কি বেই লালুরা? আজ কিমান লাউপানী খাইছে?

ଲା : କେ ରେ ବେଟା ମନା-କାଟା ।

ନାମ ଧରେ ଡାକ ?

ଦୁରହ୍ୟେ ଥାକ ।

এক চৰে উল্টা কৰে,

ফেলে দিব তোৰে;

ଯମର ନଗରେ ।

মি : হেই লালুরা ! হামাকে তুমি গালি দিছে ? বাকু বহ, হামি চাহাবকে
বলি দিয়।

লা : (খেমটা তালত নাচি নাচি গীত গায়)

কৰি কাৰে ভয়, আমি কৰি কাৰে ভয় ?

যেদিকে-সেদিকে যায়, মদ খেয়ে জয় ।।

ଲୋକେ କିମ୍ବା କ୍ରୟ ମୋରେ ଲୋକେ କିମ୍ବା କ୍ରୟ

ଯାଏ ଥିଲେ ରାଜ୍ଞୀ ବଳେ ଦୂର ହୁଏ ରୟ ।

(ମୋହନ ପାତ୍ର ଏବଂ କଥାକାଳି ପାତ୍ର) (ଶାନ୍ତିକାଳ ପାତ୍ର) (ଶାନ୍ତିକାଳ ଏବଂ କଥାକାଳି ପାତ୍ର)

। যেজোব মনেয়ে কাশ্য আগ ঘোকাফস) সোবহ ঘোজে আতম,
বেঙ্গুলীৰ সাহৰ গোটটো। আও ! ই আশয় পাই দেখোন গললৈকে
জঁপিয়ায়; হায়, হায়।

‘କାଳରୋ କାଲ ଏ ବିପରୀତ କାଲ ।

ହରିଣୀ ଚେଲେକେ ବାଘର ଗାଲ ।”

মহৰী

দ্বিতীয় দর্শন
চাহাবৰ বঙ্গলাৰ বাৰাণ্ডা
(মিষ্টাৰ ফক্স আৰু ভাবিবাম)

- ফ : (বঙ্গলালৈ আঙুলিয়াই) টুমি মোৰ কেনেকুৱা গৰ আছে ডেকিছে।
- ভা : হয়, হজুৰ দেখিছোঁ; বল ভাল আছে।
- ফ : টুমি ইয়াতে টাকিব, মই জল্পি আহিব।
(বঙ্গলালৈ সোমাই গ'ল)
- ভা : ভাল, হজুৰ।
- ফ : (ভিতৰৰ পৰা ৰূলবাৰি এডাল লৈ আহি) এইটো মোৰ হাতত কি
আছে ডেকিছে?
- ভা : হয়, হজুৰ দেখিছোঁ; সেইডাল ৰূলবাৰি।
- ফ : মই টোমাক কি কৰিব ফাৰে?
- ভা : হজুৰৰ যি ইচ্ছা তাকে কৰিব পাৰে।
- ফ : (খঙ্গেৰে আঙুলি জোকাৰি) মই টোমাক বালকৈ হিকাব।
- ভা : (ভয়েৰে) হজুৰ মা-বাপ, দুনিয়াৰ মালিক, যি খুছি কৰক।
- ফ : টোমাক কি লাগে?
- ভা : হজুৰ, কাম বিচাৰি আহিছিলোঁ।
- ফ : কাম কৰিব ফাৰে?
- ভা : হয় হজুৰ! দিলে গোলামে কৰি চাব পাৰোঁ।
- ফ : (চিএওৰ মাৰি) বৰা চইছ!
- চ : (ভিতৰৰ পৰা আহি) হজুৰ!
- ফ : ইস্তাৰাফ আও।
- চ : বহুত আচ্ছা (ওলালহি)।
- ফ : টোমাৰা কই চইছকা ডৰ্কাৰ হেই?
- চ : নেই হজুৰ। স্বব আদমি পূৰা হেই।

মহৰী

- ফ : (ভাবিষ্যামক) ডেকিছে? মোৰ চইছ কাম নাই আছে বুলিছে। (চহিংক)
 টুমি যাৰ ফাৰে। (চহিং চেলাম দি গুচি গ'ল)
- ভা : (কন্দনামুৱাকৈ) নাই যদি নেলাগে হজুৰ! মই ঘৰলৈকে যাওঁগৈ।
- ফ : (অলপ কোমলকৈ) এটিয়া ৰাটি হৈছে, টুমি কট টাকিব?
- ভা : হজুৰৰ বাগিচাত মানুহ আছে যদি ইয়াতে থাকি কাহলৈ পুৱাই ঘৰলৈ
 যামগৈ।
- ফ : (টানকৈ) টুমি জানিছে, টুমি মানুহ আছে, টুমি মানুহ আছে, মই বুট
 আছে। ইউ ষ্টুপিড্ ডেম্ রাডি ফুল।
- ভা : (ভয়েৰে) মই হজুৰক একো বেয়া কথা কোৱা নাই।
- ফ : টুমি কৈছে, টুমি মানুহ আছে, মই বুট আছে। (কুকুৰটোলৈ
 আঙুলিয়াই) হেইটো ডেকিছে?
- ভা : হয়, দেখিছোঁ।
- ফ : কি আছে?
- ভা : হজুৰৰ কুকুৰ আছে।
- ফ : (খঙ্গত জলজলাই) মই কুকুৰ আছে, টুমি মানুহ আছে, মই বুট আছে,
 কুকুৰ আছে? আচছা, মই টোমাক বালকৈ হিকাব। ষ্টুপিড্ ডেভিল।
- ভা : (ভয়ত কঁপি কঁপি) হজুৰ! মই সৌ গঁৰালত থকা কুকুৰটোৰ কথাহে
 কৈছোঁ।
- ফ : কেনে জেগাত মোৰ কুকুৰ আছে ডেকিছে?
- ভা : হয়, হজুৰ। দেখিছোঁ।
- ফ : টুমি কিজানি টাকিবলৈ তেনেকুৱা জাগা নাই ফাৰ। (নিলগতে
 হলিষ্যামক দেখি চিত্ৰৰ মাৰি) বৰ বাবু।
- হ : (লৰ মাৰি আছি, দীঘল চালাম দি) হজুৰ।
- ফ : (ভাবিষ্যামক কোমল কথাৰে) টুমি ল'বা মানুহ আছে, বুজিছে? একো
 কটা নাই জানিছে। মই টোমাক জ্ঞান দিলে, বুজিছে? টোমাৰ একো
 বয় নাই আছে। মোৰ উকীল বাবু চিঠি লিখিছে, মই টোমাক কাম
 দিব। টুমি উকীল বাবুৰ কি আছে?

মহৰী

- ভা : ভতিজাক হওঁ, হজুৰ।
- ফ : মই টোমাক পহিলা কাম হিকাব। তুমি কাম হিকিলে বহুট টলপ ফাব
ফাৰে। মই মহৰী বাবুক কৈ ডিব, তুমি আজ টাটে টাকিব। কাল
ফজিৰট তুমি মোৰ বঙ্গলা আহিব লাগে, বুজিলে ?
- ভা : হয় হজুৰ, বুজিছোঁ।
- ফ : (হলিবামক) মহৰী বাবু। এইটো বাল মানুহৰ ল'ৰা আছে, তুমি খুব
বাল কৰি ৰাখিব লাগে।
- হ : ভাল হজুৰ।
- ফ : তুমি এতিয়া মহৰী বাবুৰ গৰট যাব লাগে, বুজিছে ?
- ভা : ভাল, হজুৰ। (সকলো গুচি গ'ল)

তৃতীয় দর্শন
বঙ্গলাৰ ভিতৰৰ এটা কোঠা
(মাকৰী মেম আৰু মিষ্টাৰ ফক্ৰ)

- মা : (ফক্ৰৰ ফালে চাই) হেৰ, সেকাৰ সোৱাৰ পো, কটাৰ পো বন্দি! ইমান পৰলৈ ক'তনো গা গেন্দুৱাই ফুৰিছিলি? মই তোলৈ বাট চাই থাকোঁতে চকু বিষাল। ভাত সাবেলেকো যাব পৰা নাই।
- ফ : টুমি বাট কাবলৈ নগ'ল কেলেই মেমচাহে? মোৰ বঙ্গলাট চৌকিডাৰ আছে; টুমি পাহাৰ ডিছে নেকি?
- মা : নহয়, ঘেকেটি সোৱাৰ পো! তোৰ আকৌ চিকুশ মুসমনি চাইনগ'লে মোৰ ভাতে পেট নভৰে।
- ফ : টুমি মোক খুব বাল ফায় হ'বলা। মোৰ গৰট কানা নেখায় কেলেই? খুব বাল কানা আছে, কাব লাগে।
- মা : হেৰ, সেকাৰ সোৱাৰ পো! তই মোৰ জাত-কুল মসাকে মাৰিলি। এতিয়ান আকৌ কাণ-মূৰ কাটি ৰং চাব সুজিছ নে? সঁচা-সঁচিকৈয়ে মই তোক দেখোন বৰ ভাল পাওঁ। অ' হেপামুৱা বুঢ়া বিট-শণ্ণণ। (লাহে লাহে দুটি চৰ মাৰে)
- ফ : মই জানে, টুমি মোক বৰ বাল ফায়। টুমি মোৰ কাৰণ বঙ্গলাট টাকি বোকট কেলেই ডুক ফাইছে? ডুচ্ৰা ৰোজ টুমি কেটিয়াও নাই টাকিছে আজি কেলেই আছে? মই জানিছিলে টুমি কিজানি বাট কাবলৈ যাব ফায়। এটিয়া কিজানি তোমাৰ খুব বোক লাগিছে।
- মা : নাই লগা নো কি? মই জানো তোৰ দৰে বাতিপুৱা সেই মদে-কুকুৰাই এসাজি সাই আহিছোঁ, তালৈকে এতেপৰ ভোক নেলাগিব?
- ফ : অ' টিক কথা। এটিয়া কিজানি যাব ফাৰে।
- মা : হেৰ' সেকাৰ সোৱাৰ পো! মইনো এতেপৰ তোলৈ কেলেই বৈ আছোঁ, নোসোধ কিয়?
- ফ : মই জানে, কি জানি তোমাৰ কিবা বষ্টুৰ ডৰ্কাৰ হব ফাৰে।

মহৰী

- মা : তই বৰ টেঙ্গৰ অ'! মই কিবা সোজোঁ বুলি তই কেনেকৈ গম পালি ?
- ফ : তোমাৰ মনত আছে? ঐ ৰোজ হোনাৰী আহিছিল, টুমি গেজেৰা আৰু টুবিয়া কৰিড কৰিবৰ কাৰণে, মোক টুমি আজিৰ নিচিনা বছট মিটা মিটা কটা কৈছিলে। হেইগুণে মই জানিছে, আজ টোমাৰ কোনো বষ্টুৰ ডৰ্কাৰ হ'লৈ হ'ব ফাৰে।
- মা : হয়, অ! তোৰ সোলসালিয়েৰ কালিয়েই আহিল। তাৰ হেনো পিন্ধিবলৈ কাপোৰ-কানি নাই, এসাজ গুণাইছে। তই ভাল বুলি আমাৰ গাঁৱত সকলোৱে কোৱা-মেলা কৰে। সিবেলি মই ঘৰলৈ যাওঁতে দেখিলোঁ আটাইমসা গাঁৱৰ মানুহে তোক আশীৰ্বাদ কৰি থাকে।
- ফ : টুমি কি কৈছে মোৰ “হোলহালি” আহিছে?
- মা : “হোলহালি” নহয়, “সোলসালি”। তহঁতিৰ বগা বেঙালে ‘স্বেলা’ বোলে।
- ফ : অ' জানিছে। তোমাৰ বাই আছে। মোৰ স্বালা আছে। টুমি মোৰ স্বালা চাহেৰক মাটি আনিব লাগে। মই কি জানি মৰম কৰিব ফাৰে।
- মা : তই মৰম নকৰিলেনো কোনে কৰিব। আমাৰ সেতি-পাথাৰ সকলোভোৰ তয়ে।
- ফ : টুমি গান গাব ফাৰে?
- মা : তহঁতিৰ বেঙেলুৱা গান গাবেলে নেজানো। আমাৰ “বনঘোষা” হ'লে গাব পাৰোঁ। এতিয়ান আকৌ মেমচাহেবে হবৰ পেৰা সেইভোৰ গাবেলেকো লাজ লাগে।
- ফ : ইয়াত ডুচ্ৰা আডমি নাই আছে। টুমি মোক বৰ ভাল ফায়, একটা গাব লাগে।
- মা : এতিয়া মোৰ ভোক লাগিছে নহয়? থক, পাছে মই তোক গাই শুনাম। এতিয়ান ভাত সাবলৈ যাওঁ, তই বেয়া নেপাৰি দেই।
- ফ : মেমচাহেবে! টুমি যদি কং নকৰে, মই একটা কটা হৃডিব খুজিছে।
- মা : ক, আকৌ সং কৰিম কেলেই?

মহৰী

- ফ : টোমাৰ বনী আছে? টাকিলে আনিব লাগে। মই কিজানি মৰম কৰিব ফাৰে। ঐ দিন মোৰ বঙলাত মিষ্টাৰ কেট্ চাহেব আহিছিলে, টাৰ লগত হেইটো গাৰু ছোৱালী আহিছিলে, হেইটো কাৰ স্বালী আছে। চাহেব টাক কুব মৰম কৰে। জানিছে ময়ো কিজানি মৰম কৰিব ফাৰে।
- মা : (ভেঙ্গালিকে) নহয়নো কি আকৌ ? হয়তো, তইনো মৰম নকৰিবি কেলেই, ময়ে আই-বোপাইক তৰালোঁ নহয় ? এতিয়ান আকৌ নোমলী ভনী ফেৰাকো আনি দিওঁ। মোৰ সুসেই বই গৈছে; তাইৰো সুসচলা এতিয়ান বোৱাই দিওঁহি।
- ফ : (অলপ খংকে) তুমি মোৰ গৰট থাকি ডুক পাইছে? মই জানে, যেতিয়া তুমি আই-বোপাই গৰট আছিলে, মাছ মাৰিছিলে, বাট কাইছিলে। এতিয়া মোৰ গৰট আছে, মেম-চাহেব হৈছে। গৰট টাকিছে, মজা কৰিছে। মোৰ গৰট ডুক পালে তুমি কিজানি, এটিয়া যাব ফাৰে। মই ডুক ডিব নাই খুজে।
- মা : (কাঠ হাঁহি মাৰি) সেকাৰ সোৱাৰ পো ! ধেমালি কৰিলোঁ, তাকো বুজিবলে নোৱাৰিলি ? সাহি আহ ? হেৰো, মই জানো আনিবলৈ গোণোৱা নাই ?
- ফ : তুমি টিক আনিব ?
- মা : হেৰো, এইটো। তই মোৰ কথাত সঁজাত নেয়াৰ ! শপত সালেহে পতিয়াবি ?
- ফ : মই জানিছে, তুমি কি জানি আনিব ফাৰে।
- মা - : নানিমনো কেলৈ ? আনিমতো।
- ফ : (হাঁহি হাঁহি) তুমি মোক খুব ভাল ফায়। তুমি বাপকে বেটী আছে, মাকে লাৰকী নাই আছে। এটিয়া তুমি বাট কাবলে যাব ফাৰে।
- মা : এতিয়ান তই থাক, বুঢ়া সোলা শুহৰীমুৱা ! মই যাওঁ দেই ?
- ফ : (খেলখেলকৈ হাঁহি) হাঃ হাঃ হাঃ, তুমি মোক কুব ভাল ফায়, হাঃ হাঃ হাঃ। যাও যাও। (মাকৰী গ'ল)

তৃতীয় অংক
প্রথম দর্শন
 চাহাবৰ বঙ্গলাৰ বাৰাণ্ডা
 (মিষ্টাৰ ফস্তু আৰু ভাবিবাম)

ভা : (চেলাম দি থিয় হৈ আছে)
 ফ : অ' টুমি আহিছে?
 ভা : হয় হজুৰ মই ! আহিছোঁ।
 ফ : মোৰ মহৰী বাবু টোমাক বালকৈ ৰাখিছিলে ?
 ভা : হয় হজুৰ ! ভালকৈ ৰাখিছিলে।
 ফ : টুমি গৰত কিহত হৰে ?
 ভা : ঢাৰি-পাটিত শোওঁ হজুৰ !
 ফ : কি ঠুলি নাই আছে ?
 ভা : (বুজিব নোৱাৰি, মাহি মুহাকৈ) হয়। হজুৰ ! 'কি ঠুলি নাই আছে'।
 ফ : ঠুলি ?
 ভা : হয় হজুৰ ঠুলি।
 ফ : ঠুলি কি আছে ?
 ভা : (বুজিব নোৱাৰি) হয়, হজুৰ ! "ঠুলি কি আছে।"
 ফ : (খণ্ডেৰে) ইউ ব্লাডি ! ঠুলি ক্যা চিজ্ হেই ?
 ভা : (বুজা যেন ভাৱ কৰি) হয় হজুৰ ! এতিয়াহে বুজিছোঁ, চিড় (Cheese) মানে পনীৰ, তাক চাহেব লোকে খায়।
 ফ : (দাঁত কৰচি) টুমি গাড়া আছে ?
 ভা : (বুজিব নোৱাৰি) হয় হজুৰ।
 ফ : কি ?
 ভা : (মেহেঙা মেহেঙ্গিক) ক'ব নোৱাৰোঁ হজুৰ।
 ফ : মই কইছে টুমি মোৰ বাট নাই জানিছে, মানুহ নাই আছে, গা-ঢা আছে।

মহৰী

- ভা : হজুৰ, মই বাট নেজানিলে ইয়ালৈ কেনেকৈ আহিলোঁ? মই বাট
চিনি পাওঁ। ঠিক কথা, বাটত মানুহ নাছিল। আহোঁতে গাধা এটাহে
চৰা দেখিছিলোঁ। হজুৰৰ কথা গোলামে এতিয়াহে বুজিলোঁ।
- ফ : টুমি হিৰাড়ুবিকে গা-ঢা আছে।
- ভা : (তলমূৰকৈ) হয়, হজুৰ! মালীক গৰীপন মা-বাপ। যি খুচি তাকে—
- ফ : (খঙ্গেৰে) টুমি মোক গালি দিচ্ছে?
- ভা : (ভয়েৰে) সি, হজুৰ! মই তেনে কথা ক'ম? সেইদৰে ক'লৈ গোলামে
মনত বৰ বেজাৰ পাওঁ।
- ফ : টুমি কৈছে, টুমি গাড়া আছে, মই টোমাৰ মালিক আছে। মই কি
ডুবি আছে? আৰু টুমি কৈছে, মই টোমাৰ মা-বাপ আছে। মই কি
জানুৱাৰ গাড়া আছে?
- ভা : (ভয়ে ভয়ে) মই বোলোঁ, হজুৰ! মা-বাপ, যি খুচি কক, এইদৰেহে
কৈছিলোঁ।
- ফ : আচ্ছা, টুমি কাম কৰিব লাগে।
- ভা : ভাল হজুৰ! গোলাম ৰাজী আছোঁ।
- ফ : কাল মহৰী বাবুৰ গৰট কুছ ডুক নাই ফাইছে? হকেৰে আছিলে?
- ভা : হয় হজুৰ! খুব সুখেৰে আছিলেণ।
- ফ : এতিয়া টুমি ডেকিলে? মোৰ বাগিচাত বুট নাই আছে। মানুহ আছে।
বাৰু, টুমি পহিলা চা-গকট কাম হিকিব লাগে। মই টোমাক কাম
হিকাম, বুজিলে?
- ভা : ভাল, হজুৰ!
- ফ : মই ছেট সাহেবকে টোমাৰ কটা কাল কৈছোঁ, টুমি এতিয়া চা-গকট
যাব লাগে। মই কি জানি পাছে যাব ফাৰে। বুজিছে? আভি টুমি
যাও।
- ভা : (চেলাম দি) গোলাম তেন্তে এতিয়া যাওঁ, হজুৰ!
(ভাৰিবাম গুচি গ'ল)

দ্বিতীয় দর্শন
মাকৰী মেমৰ ঘৰ
(মাকৰী মেম আৰু ভেকোলা)

- মা : হেৰ', এইটো ! তোৰ দেখোন কাপোৰ-কানিমসা তেনেই আপচু।
বগা চুৰিয়া এসনো পিঞ্জি আহিবলৈ নোৱাৰিলি ?
- ভে : তই ইয়াত থকাত মই আকৌ ঘৰৰ পৰাহে লৈ আহিব লাগে ?
বোপাইৰ মুগাৰ চুৰিয়াসন গুণাইছিলোঁ, সি আকৌ ক'লে বোলে
যা, বায়েৰৰ একোৰে কম নাই।
- মা : তহ্বতিক দিওঁমানে পেটকে নভৰে। মই জাত-কুল মাৰি যি পাই-
পহিচা এটি পাওঁ, তহ্বতি তাকো গুণাই গুণাই লৈ যাৰ। এতিয়ান
ঘৰৰপৰা আহিছ; ভাল চাই চুৰিয়া এডোসৰো পিঞ্জি আহিব
নোৱাৰিলি, গোটেইটো জধলাকে আহিছ। এইদৰে মই তোক চাহাবৰ
গুৰিলৈ কেনেকৈ নিওঁ বারু ?
- ভা : (ওলাই) মেমচাহেব ! কি কৰিছা ?
- মা : (বিচৃতি হৈ) আপুনিনো ক'ৰ পৰা আহিছা ? মই চিনিবকে পৰা নাই।
- ভা : মই ৰংপুৰৰ পৰা আহিছোঁ। ইয়াত আহি শুনিলোঁ, তোমাৰো ঘৰ
বোলে আমাৰ ৰংপুৰতে; সেইগুণে মাত লগাবলৈ বুলি আহিছিলোঁ।
- মা : ভাল কৰিলা বোপা ! কথাতে কয়— “গাঁৱৰ নে মাৱৰ”। আপুনিও
আমাৰ বাগিচাতে কাম কৰিছা নেকি ?
- ভা : হয়, কালি চাহাবেৰে দেখা-শুনা কৰিলোঁ। তেওঁ সম্প্রতি চাহ-ঘৰতে
কাম শিকিবলৈ দিছে, ময়ো সঁচাই-মিছাই অহা-যোৱা কৰিছোঁ
জানিবা।
- মা : (মুঢ়াটো আগবঢ়াই দি) বোপা ! ইয়াতে বহাঁ।
- ভা : (বহি) তেওঁনো কোন !
- মা : (ভাৰিৰ ফালে চাই) ক'ত ?
- ভা : (ভেকোলালৈ আঙুলিয়াই) সেই তেওঁ ?

মহৰী

- মা : এ, তাক চিনি পোৱা নাই? আমাৰ ভেকোলা, মোৰ সৰু ভাইটো।
- ভা : ই বৰ ডাঙৰটো হ'ল, মই তাক নিচেই অকণমানিটিতে দেখিছিলোঁ।
ই দেখোন তেনেই জোধৰ-মোধৰটো হৈ আহিছে! (ভেকোলাক)
হৈব', কটা, তইনো মেম চাহাৰ এখেলৈ আহোঁতে ভাল চাই কানি-
কাপোৰ এসাজ পিঞ্জি আহিব নোৱাৰিনে?
- ভে : (তলমুৱাকৈ মূৰটো খজুৱাই) বোপায়ে গুণালতো নিদিলে আকৌ।
- ভা : হৈব', কি নিদিলে?
- ভে : বোপাইৰ মুগাৰ চুৰিয়াসেন। সি হলে সদায় সমসমাই পিঞ্জি ফুৰে।
- ভা : বাৰুটো অ'। ই বাপেকৰ মুগাৰ চুৰিয়াখন পিঞ্জি খমখমাবলৈ নেপাই
এতিয়া বায়েকৰ আগত চেহখন পাতিছে।
- মা : চোৱাচোন, বোপা! মই ইহাঁতিক কি দিয়া নাই? চৰায়ে কুটা কঢ়িয়াদি
দিনে-ৰাতিয়ে যিহকে পায় তিহকে কঢ়িয়াই ঘৰ ভৰাই দিছোঁ; তেও
ইহাঁতিক নাটে।
- ভা : কি কৰিবা? তোমাৰ ভায়েৰা, মৰম-বেথা পায় দেখিহে আহিছে।
- মা : (ভেকোলাক) হেৰৌ, এইটো! চাহাবে তোক চাবেলে মাতিছে,
এতিয়ান মোৰ লগত ওলা। (ভিতৰলৈ সোমাই গৈ এটা জ্যাকেট,
এখন শাৰী আৰু এখন চেলেং আনি তাক দি) ধৰ এতিয়ান এই
মসাকে পিঞ্জি। (ভেকোলাক পিঞ্জাই দি) কেনে পাইছ? (ভাবিৰ
ফালে চাই) চোৱাচোন বোপা! কেনে চিকুণমুৱা ডেকাটো হ'ল।
- ভা : (মিচিকিয়াই হাঁহি) বেছ হৈছে। এৰা, এতিয়া ভেকোলা গুচি ভেকুলী
হ'ল। হৈব', জাপ এটা মাৰচোন চাওঁ।
- ভে : (নিজৰ গাটোলৈ ঘূৰি ঘূৰি চাই) হেৰেই বাইটি, তোৰ জোতায়োৰ
দে।
- ভা : ওঁ ভাল হ'ব; বায়েৰৰ জোতায়োৰকে পিঞ্জি।
- মা : মোৰ জোতায়োৰ সৰু, নোসোমাব হ'বলা! মোজায়োৰ হ'লে হ'ব
পাৰে।
- ভে : বাইটি! আনচোন বাক গেঢ়িৱাটো ভাঙ্গি চিলিপটৰ লেসিয়াকৈ
পিঙ্কো।

মহৰী

মা : (ভিতৰৰ পৰা জোতা-মোজায়োৰ আনি) ওঁ, পিঙ্ক বাক পাৰ যদি।
ভে : অ' বাইটি ! জোতায়োৰ নোসোমায়, মোজায়োৰকে পিঙ্কো।
জোতায়োৰ কেনেবাকৈ ফাটিব, থক্।
ভা : এৰা ভাল হৈছে। হেৰ, তোৰ আজি চ'তৰ বিহু হ'ল; নাচচোন
চাওঁ।
মা : (ভাবিবামক) বোপা ! আপুনি আজি কামলৈ নোযোৱা নে ? মই
ইয়াক আমাৰ চাহাবৰ ওচৰলৈ লৈ যাম গুণাইছঁ।
ভা : মেম্চাহেব ! মোৰ ইয়াত কোনো সহায়-সাৰথি নাই। তুমি আকৌ
চাহাবক মৰম বেথা কৰিবলৈ এফেৰি বঢ়াই বুজাই কৰ্বঁ। চোৱাঁচোন,
মইনো তোমাক নকৈ কাক ক'ম বাকু ?
মা : সেইটো কেলেই ক'ব লাগিছে, মই কিবা নেজানো নে ? ক'লা,
বেছ কৰিলা। চাহেবে মোৰ কথা বৰকৈ শুনে। মই তোমাৰ কথা
ভালকৈ ক'ম, বেগতে উন্নতি হ'ব বোপা, তুমি একো চিতা নকৰিবা।
ভা : ভাল, তুমি থকাত মোৰ কিহৰ চিতা ? এতিয়া মই আহিলোঁ।
মা : ভাল, বোপা। যোৱাঁ।

মহৰী

তৃতীয় দর্শন
চাহাৰৰ বঙলা
(মাকৰী, ভেকোলা আৰু মিষ্টাৰ ফৰম্বৰ)

- ফ : মেম্চাহেব ! এইটো তোমাৰ বাই আছে নে বনী আছে ?
মা : (মুখখন বিদৰাই) এই, এইটো ! কেনেসান কৰে ! চকু দুপাট ধেনেলা
হ'ল নে কি ?
ফ : (ভেকোলাক) এহ ! টুমি এহ ফিনে আহিব লাগে।
ভে : (ভয়ত কাওঁ-বাওঁকৈ) বাইটি হৈবে ! মোৰ ভয় লাগিছে। ঘৰলৈ যাওঁ,
আহ !
মা : ই, এইটো। ভিনিহীয়েৰে ধেমালিহে কৰিছে, তোক জানো কাটি
সাব সুজিছে ? অঁকৰাটো গৈ।
ফ : (মাকৰীক) হেইটো কি কৈছে ?
মা : কি ক'ব ? তোলৈ ভয় কৰিছে। তই ফটিকামসা সাই কেলেই এনেসন
কৰিছ ? হেৰো ! ধেলেং-পেলেংকৈ নুফুৰিবিচোন।
ফ : (হাতত গিলাচটো লৈ) টুমি কাব, এইটো বৰ বাল বস্তু আছে। যেতিয়া
পেটত যাব, তেতিয়া হৰ্গ পাব। বুজিছে ? আগাৰি মোৰ একটা
চেংৰাণী মেম আছিলে, হেইটো কুব কাইছিলে আৰু গান কৰিছিলে।
মই একটা গান গাব, টুমি ছনিব।

(কুলীৰ ঝুমুৰৰ সুৰেৰে নাচি নাচি গায়)

ৰাম গেলৌ বন বাচে

চীটা গেলৌ চাঠীৰে, চীটা গেলৌ চাঠী চাঠী।

হামো গেলৌ বাপ বাৰী

মাঠে দিলৌ লাঠিৰে, মাঠে দিলৌ লাঠি।

হোঁ হোঁ হোঁ, টিং ডাং ডাং টিং হেই। টুমি অলপ কালে, মই কুব কুছী
হ'ব।

ভে : (ভয়ত) হেৰেই, বাইটি ! মই যাওঁ তই থাক্।

মহৰী

- মা : (ফক্সক) হেবৌ, এইসন কি কৰিছ? ল'বাটোৰে ভয় কৰিছে দেসা
নাই হ'বলা।
- ফ : (থৰক-বৰককৈ ভেকোলাৰ ফালে গৈ) টুমি বয় কৰিব নাই লাগে।
মই পাগলা আডমী নেই আছে, বুজিছে?
- ভে : (কঁপি কঁপি) হেৰেই বাইটি! মোৰ আকা পানী চুব লাগিছে। তই
মোক বাহিৰ কৰি থহি।
- মা : ই, এইটো! ইয়াৰ ভয়ৰ গোটটো আও! ইয়ালৈকে আকৌ পোন-
মৰাটো হৈ উপজিছিলি?
- মা : (ফক্সক চকীখনৰ ওচৰলৈ ধৰি লৈ গৈ) মদাহী বুঢ়া লাপুং, তইচোন
ইয়াতে বহ।
- ফ : (বহি) টোমাক ডেকিলে মই চৰ ডুক বুলি যায়। বুজিছে? টোমাৰ
বাইক মাটি আনিব লাগে। (ভেকোলাক) ইউ, চালা চাহেব! টুমি
আহিব লাগে।
- ভে : (কন্দনামুৰা হৈ) হেবৌ এইজনী, তই মোক মাৰিবলে কেলেই ইয়ালৈ
আনিছিলি? মোৰ এতিয়ান কাপোৰ-কানিয়ে যায়হে লাগে।
- মা : (ভেকোলাৰ হাতত ধৰি) আহচোন বাৰু, ভিনিহীয়েৰে তোক
মাতিছে, ওচৰ চাপি আহ, তোক সাই নেপেলায়।
- ফ : (ভেকোলাক) টুমি মোৰ মেমচাহেবৰ জেকেট্ আৰু চাৰী পিণ্ডি
মেমচাহেব হৈছে? (ধেমালিতে হাঁহি হাঁহি) টুমি মোৰ ছোট মেমচাহেব
আছে। টুমি হড়ায় মোৰ বঙ্গলাত টাকিব লাগে। বুজিছে? (চকীৰ
পৰা থৰক-বৰককৈ উঠি) মই কি জানি, এটিয়া টোমাক মৰম কৰিব
হ'বলা।
- ভে : (কান্দি কান্দি) আই ও! মোক এইজনীয়ে ইয়ালৈ আনি ভাল
হাৰাশাঙ্কি কৰিছে। মই অকলৈয়ে যাওঁ ঐ!

(ভেকোলা লৰ মাৰি গুচি গ'ল)

চতুর্থ দর্শন
অফিচ ঘৰ
(ভাবিষ্যাম আৰু মিনাৰাম)

- মি : তুমিনো কেনেকৈ চিনাকি হ'লা ? আগবঞ্চেপৰা চিনি পোৱা হ'বলা ?
- ভা : সিদিনা আহিয়েই ঘুনুক-ঘানাক'কৈ শুনিলোঁ বোলে ৰংপুৰৰ ডুমুণী
এজনী চাহাবটোৰ মেম। তাই যি কয় চাহাবে তাকে শুনে। পিছে,
মই মনতে চিনি পাওঁ কি চাওঁ বুলি গৈ দেখিলোঁ যে এ' তাই আমাৰ
ৰংপুৰত থাকোঁতে ঘৰে ঘৰে মাছ বেঢি ফুৰিছিল। গৈয়েই চিনি পাই
মাত দিলোঁ। তাই মোৰ বাবে চাহাবক বৰকৈ খাটিব খুজিছে।
কেদিনমান হক, তোমাৰ নিমিত্তেও ক'ম দেই ?
- মি : এৰা, তাই তোমাৰ উপকাৰ কৰোঁ বুলিলে পাৰে। তালৈকে কৰিলেহে
আকৌ ?
- ভা : যেই হক লাগে, কোনোমতে আমাৰ কামটো চলি গ'লেই হয়।
তুমি ইয়াত কিমান দিন আছা ?
- মি : আজি এবছৰ সাতমাহমান হৈছে। নোৱাৰি দেও। ইয়াত টিকা বৰ
টান। চাহাবক কুলীৰোৰে যি কয় তাকে শুনে। ঘৰত খেজেনাৰ
টান দেখিহে বোলোঁ কোনোমাতে খুৰৰ সাঁকোতে বগাই তেও মানুহ
ঘৰ বক্ষা পৰোঁ; সেইহে আমি দুখে-সুখে দিনকেটা নিয়াইছোঁ। তুমি
জানো ইয়াত মৰিবলৈ কেলৈ আহিছিলা ? বৰ মহৰীজনকো কম
নেভাবিবা, তেওঁ টুটকীয়া লগোৱাৰ পোনে জানিবা স্বয়ং দেৱৰ্ষি
নাৰদ। আমাৰো পৰা তেওঁ ভেটি খাবলৈ বিচাৰে। তোমাক একো
কোৱা নাই নে ?
- ভা : মোক কি কব ? মইতো তেওঁক খাটি-লুটি কাম লোৱা নাই।
দদাইদেৱে চাহাবলৈ চিঠি লিখি ঠিক-ঠাক কৰি দিছে, ময়ো চাহাব
হুকুম মতে সম্প্রতি কাম কৰিছোঁ। তেওঁক দেখিলে দেখোন টুটকীয়া
বুলি নেজানি ! বৰ জাতি যেনহে দেখি। কেতিয়াবা তেওঁ তোমাৰ
টুটকীয়া লগাইছিল জানো ?
- মি : দেখা নাই নে মুখখনি কেনে মিঠা ? পেটটো তেনেই বিহৰেই ভৰা।
মোৰ টুটকীয়া লগোৱাৰ কথাহে সুধিছা ? এবাৰ বৰ ঘৰত ভাত

মহৰী

খুৱাৰলৈহে পুৰুষার্থ কৰিছিল। পিছে, দুখীয়াৰ সহায় ঈশ্বৰ নহয়—
কোনো মতে কাণে-কাণ মাৰি সাৰিলোঁ। চাহাবটোও আকা, বৰ
গোবাঙ্গ, তুমি সারধান হৈ থাকিবা। কুলীৰে কেতিয়াও দণ্ড-হাই
নকৰিবা।

- ভা : আপোন ভালে জগত ভাল। লোকে হাজাৰো কুচুট-কপট কৰক,
নিজে ভালকৈ ফুৰিলে ক'তো বিপদ নাই। ইংৰাজী জানা নে? (চিঠি
এডোখৰ দেখুৱাই) চোৱাচোন কি লিখিছে?
- মি : (চিঠিখন চাই) এইচ-এ-এম্ হেম্, এম-ই-আৰ-মাৰ-হেমাৰ-হাতুৰী
এটা খুজিছে। তুমিনো কি দিলা?
- ভা : আখৰবোৰ দেখোন কিবা খন, মই পঢ়িবকে নোৱাৰিলোঁ।
চকীদাৰটোক সুধিলোঁ, চাহাবনো ক'ত আছে, কি কৰিছে। সি ক'লে,
মিস্ত্ৰিখনাত মিস্ত্ৰিবোৰে কাম কৰা চাই আছে। তাকে ভাৰি উমানতে
কৰত এখন দি পঠিয়াইছোঁ।
- মি : তুমি উমানতে কৰতখন পঠিয়াই ভাল কাম কৰা নাই আকা। যদিহে
তাৰ খং উঠে, তেন্তে খাব। (ভিতৰত হৰহৰণি আৰু চাহাবৰ মাত
শুনি) সেইয়া চাহাবৰ মাত যেন শুনিছোঁ। কিবা জগৰহে লগালা।
মই যাওঁ দেও। (মিনাৰাম লৰ মাৰি গুচি গ'ল)
- ভা : (ভয়ত তত্নাইকিয়া হৈ) ভৈয়াই ঐ! পালেহিৱেই, জগৰহে লগালোঁ
হ'বলা! কি কৰোঁ, কলৈ যাওঁ, চাবিকোছানো ক'ত হৈ যাওঁ,
আপিছখননো কাক গতাওঁ, আকৌ বা কি জগৰ লাগে! (পলাব
খোজাত কাপোৰখন জঁট-মোট লগাত) এহ এইখন আকৌ!
- (কাপোৰ পেলাই লৰ মাৰিলে)
- চ : (গৈ ইফালে-সিফালে চাই, মনে মনে) বাবু কাহাঁ গিয়া?
- ফ : (ওলাই, খঙ্গেৰে চকীদাৰক) ইউ ফুল! মহৰী বাবু কট আছে?
- চ : হজুৰ! কহনে নাহি চেঙ্গা, ভাগগিয়া হোগা।
- ফ : চুৱাৰকে বাচ্ছা! টোম ডৰি নেৰাকিলে কেলেই।
- চ : (ভয়ত) হজুৰ। হাম আকে বাবুকো নাহি দেখা।
- ফ : (ঘোঁচা মাৰি) ষ্টুপিড় ভৰ্ত! টোম কুচ কাম্কা আডমী নাই আছে।
(ফক্স গুচি গ'ল)
- চ - : (কান্দি কান্দি, কপাল দেখুৱাই) নচিব, নচিব।

মহৰী

পঞ্চম দশন
হলিবামৰ চ'বাঘৰ
(হলিবাম বহি আছে)

- ভা : (কঁপি কঁপি ওলাই) বৰ মহৰী ডাঙৰীয়া ! কি কৰিম ? কি কৰিম ?
এটা উপায় দিয়ক ।
- হ : কি হ'ল, বোপা ! কি হ'ল ?
- ভা : মোক আজি বৰ চাহাবে আপিচলৈকে মাৰিবলৈ খেদি আহিছিল ।
মই কোনোমতে পলাইহে সাৰি আহিছোঁ ।
- হ : কেলেই পলালা ? চাহাবৰনো খং উঠিল কিয় ?
- ভা : (বেজাৰেৰে) সেইবোৰ কথানো কি ক'ম ? আজি মই আপিচত বহি
থাকোঁতে, চকীদাৰে চাহাবৰ চিঠি এখন লৈ আহিছিল । মই চিঠিখন
মাতিবই নোৱাৰিলোঁ । পিছে, চাহাব মিস্ত্ৰিখনাত আছে বুলি শুনি,
কৰতখনকে উমানতে দি পঠিয়ালোঁ । হাজিৰা মহৰীয়ে পঢ়ি পেলাই
কলে বোলে হেম্মাৰ (হাতুৰী) এটাহে খুজিছিল । এনেতে চাহাব
জমদগ্নি মূর্তি হৈ পালেহিয়েই । পিছে, মইচাহাব নৌ আপিচ পাওঁতেই
পলাই গুচি আহিলোঁ । এতিয়া মোক নেপাই চাগৈ খঙ্গত জ্বলি-
পকি মৰিছে । মোক বিচাৰিবলৈ কেউফালে মানুহ-দুনুহো পঠিয়াব
পায় । মৰা পৰিলোঁ, মই মৰা পৰিলোঁ ।
- হ : গোমসাপৰ কণী ভাঙ্গিলা যেতিয়া, এতিয়া আৰু বাইখ নাই । তোমাক
পালে পিঠি ডৰাডৰ কৰিব । পাৰা যদি তুমি বাগিচাৰ মাজে মাজে
চাহ গছৰ আঁৰ হৈ ঘৰলৈ পলাই যোৱাঁগৈ । নহ'লে তোমাৰ ফালে
পতং ।
- ভা : হয়, বেলি নাই । যিহকে কৰিবলৈ কয় তাকে কৰোঁ ।
- হ : অইন আৰু কি কৰিবা ? পলোৱাইহে মাথোন উপায় ।
- ভা : পিছে, এই কিদিন কাম কৰা দৰ্মহাৰ কি হ'ব ?

মহৰী

- হ : গাৰ ফালেই লটি-ঘটি, আকৌ দৰ্মহা। ধৰিব পাৰিলে হওঁতে
ভালকৈয়ে চাহাবে দৰ্মহা খুৱাব। তুমি যদি সুকলমে সাৰিব খোজা,
তেন্তে ৰ'বৰ সকাম নাই। এতিয়াই পলোৱা।
- ভ : (কান্দি কান্দি) ডাঙৰীয়াদেও। এতিয়া আৰু বিদায়। ভাল বাগিচাত
কাম কৰি ধন ঘটিলোঁ। আই ঔ ! মোক কিহে পাইছিল ? মিছাতে
আহি লটি-ঘটি হৈ মৰিলোঁ। (ভাবি গুচি গ'ল)

মহৰী

ষষ্ঠ দর্শন

আলিবাট

(মিষ্টাৰ ফক্স আৰু হলিৰাম)

- ফ : মহৰী বাবু ! এ ডিনকে ছোকৰা বাবুটো কুব বাল আছিলে; হেইটো
কট ফলাই গৈছে ?
- হ : হয় হজুৰ ! সেইবোৰ ডাঙৰীয়া মানুহ, কি কাম কৰিব ? সোপাতিলা
মানুহ আছে।
- ফ : নাই, হেইটো কিছু ইংলিছ জানিছিলে, বৰ মজবুট ছোকৰা আছিলে।
কাম হিকিলে কি জানি, কুব বাল হ'লেহেঁতেন।
- হ : হয়, হজুৰ ! পোহনীয়া শালিকাই চুক্তে খুটিলেহেঁতেন। ইমানকৈ
মই তাক বুজালোঁ, তেও সিনুশুনিলে। হজুৰক ভাল বুলি মই শলগাত
সি আকৌ মোক গালিহে পাৰিলে। মই শুনি মৰিবৰ মান বেজাৰ
পালোঁ। হজুৰে জানেই, ইয়াতে কাম কৰি বুঢ়া হলোঁ। কেঁচুৱা ল'বাই
উপলুঙ্গাকৈ বুঢ়া মানুহক টান কথা ক'ব নেপায়।
- ফ : হেইটো কি টোমাক গালি ডিছিলে ?
- হ : আপোনাক পাৰিলে মোক পৰাতকৈও বেছি যেনহে ভাৰোঁ। হজুৰ,
তাৰ বাপেকৰ জুৰীয়া; তাতে আকৌ হজুৰৰ তলতে কাম কৰি,
পেট পুহিবলৈ আহি, সেই লেখীয়া কৰাটো বেয়া।
- ফ : মই বাৰু উকীল বাবুকে চিঠি লিখিব।
- হ : হজুৰ ! আমাৰ দৰকাৰ নাই। শিলত গোৰ মাৰিলে ভৰিতহে দুখ
পায়। তাৰ নিচিনা এশটা বান্দৰেও হজুৰৰ নোম এডালকে ছিঞ্জিব
নোৱাৰে। ক'ব নোৱাৰিছে, আমাৰ কি হ'ল ? হজুৰ, মই গোলামে
এটা কথা ক'ব খুজিছিলোঁ।
- ফ : বাৰু, ক'ব ফাৰে।
- হ : হজুৰ ! বৰপিতাৰ পিতেক, মোৰ ভাই এটি আছে। সি ইংৰাজীও
অলপ-অচৰপ পঢ়িছিল; তাক যদি এঠাইত গোজা মাৰি থয়, তেন্তে

ମହ୍ରୀ

ଗରୀପେ ତର୍ବୋ । ହଜୁବର ଓପରତେ ଆଶା କବି ତାକ ସବର ପରା ମତାଇ ଆନିଛୋ । ଏତିଯା ତାକ ସୁମୁରାଇ ଲ'ବ ନୋରାବିଲେ ସବତ ମୁଖ ଦେଖୁରାବଲୈକେ ଲାଜ ଲାଗିବ । ଲ'ବାଟୋ ହଜୁବ ! ବର ଚିଧା । ମୁଖର ମାତେଇ ନାଇ । ହଜୁବେ ତାକ ଯିହକେ କଯ, ତାକେ ଶୁନିବ । ମଇ ବେହ ଜାନୋ, ହଜୁବେ ଲ'ବାଟୋ ଦେଖିଲେଇ ମରମ କବିବ ।

- ଫ : ହେଇଟୋ କିମାନ ଡାଙ୍ଗର ଆଛେ ?
 ହ : ଅ', କାମ କରିବ ପରା ହେଛେ । ଏକଲେଖୀଯା ସିଦିନା ପଲାଇ ଯୋରା ଦୁଷ୍ଟର ସମନୀୟା ହ'ବ ।
 ଫ : ବାର୍କ ଟୁମି ତାକ ଆନିବ ଫାରେ ।
 ହ : ହଜୁବ ! ଏତିଯା ତାକ ଦର୍ମହା ଦିବ ନେଲାଗେ । ମାହେ ୭/୮ ଟକାମାନ ଖୋରାକି ଦିଲେଇ ହ'ବ । କାମ-କାଜ ଭାଲକେ ଶିକି ଲ'ଲେ, ତେତିଯା ଯି ଭାଲ ଦେଖେ ତାକେ ଦିବ । ସବର କଥା ମହିନୋ କି କ'ମ ? ହଜୁବେ ଦେଖୋନ ସକଳୋ କଥା ଜାନେଇ ।
 ଫ : ବାର୍କ, ଟୁମି ଏତିଯା ଯାବ ଫାରେ । (ଫଞ୍ଚ ଗୁଚ୍ଛ ଗଲ)
 ହ : (ମନେ ମନେ) ମୋର ପ୍ରଭୁର ବନ ଐ ! ଯିହକେ ଖାଟିଛିଲୋ ସେଯେ ହଲ । ଏନେଇ ଚକୁଗଜା, ତାତେ ଆକୌ ଆମୋଲାର ଲ'ବା । ବଂପୁରତ ତାର ଗୋଟେଇଖନ ମିତିବେ-କୁଟୁମ୍ବେ ଭବି ଆଛେ । ସି କୋନୋମତେ ଚାହାବର ପେଟତ ସୋମାଇ ଲ'ବ ପରା ହଲେ, ଆମାକ ଲାରେ ଲାରେ ପାନୀ ଖୁରାଲେହେଁତେନ । ହେଁତେ, ହଲିର ଆଗତ ଟିଘିଲ-ଘିଲୋରା କମ କଥା ନହ୍ୟ ! ଇଂରାଜୀକେଟା ନେଜାନିଲେଓ ମୋର ଜୋର ଧରେଣା ନାଇ । ଟାନ ପାଲେ ସାଉ୍ତକରେ ଭବିତ ଧରେଁ, ଆକୌ ଚଲ ପାଲେ ଖପକରେ ମୂରତ ଉଠେଁ । ନିଚିନା ବାନ୍ଧନୀ ଉଚଟାଇ ଜୋଲ ଖୋରା ମାନୁହନୋ କୋନ ଆଛେ ?

ମଇ- “ଡୋମର ଲଗତ ମାରେଁ ଚିତଲ,
 ମରିଯାର ଲଗତ ଖୁନ୍ଦୋ ପିତଲ ।”

